



KitchenBrothers

ELEKTRISCHE WATERKOKER

NL/BE – Handleiding - Elektrische waterkoker

EN – User manual - Electric Kettle

FR/BE – Manuel d'utilisation - Bouilloire électrique

DE – Benutzerhandbuch - Elektrischer Wasserkocher

ES – Manuel de instrucciones - Hervidor eléctrico

IT – Manuale utente - Bollitore elettrico

PL - Podręcznik użytkownika - Czajnik elektryczny

SE – Användarmanual - Elektrisk vattenkokare

KB4067 / KB4068



Lees de instructies - Please read the manual - Veuillez lire ce mode d'emploi - Bitte lesen Sie das Benutzerhandbuch - Por favor, lea el manual - Sei pregato di leggere il manuale - Prosimy o przeczytanie instrukcji obsługi - Läs gärna manualen

Index

NL/BE – Handleiding	3
EN – User manual	16
FR/BE – Manuel d'utilisation	29
DE – Benutzerhandbuch	43
ES – Manuel de instrucciones	56
IT – Manuale utente	69
PL – Podręcznik użytkownika	83
SE – Användarmanual	96

NL/BE – Handleiding



VOORWOORD

Over dit document

Deze handleiding bevat alle informatie voor correct, efficiënt en veilig gebruik van het product. Zorg ervoor dat je de instructies in deze handleiding volledig gelezen en begrepen hebt voordat je het product installeert of gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Oorspronkelijke instructies

Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Nederlands. Alle andere talen zijn vertalingen van de oorspronkelijke Nederlandse handleiding.

Service en garantie

Indien je service of informatie nodig hebt omtrent je product, neem dan contact op met onze klantenservice via service@kitchenbrothers.nl.

Wij verlenen 2 jaar garantie op onze producten. De klant dient een aankoopbewijs te kunnen tonen wanneer er beroep wordt gedaan op de garantie. Productdefecten moeten binnen 2 jaar na aankoopdatum worden gemeld bij ons. Let op, de garantie geldt niet: bij schade veroorzaakt door onjuist gebruik of reparatie; voor aan slijtage onderhevige onderdelen; voor gebreken waarvan de klant bij aankoop op de hoogte was; bij defecten door eigen schuld van de klant, bij schade door derden.

INHOUDSOPGAVE

1. Introductie	5
1.1 Beoogd gebruik	5
1.2 Productoverzicht	5
1.3 Productspecificaties	6
1.4 Overige eigenschappen	6
1.5 Inhoud verpakking	6
1.6 Bijgevoegde accessoires	7
2. Veiligheid	7
2.1 Algemeen	7
2.2 Personen	8
2.3 Gebruik	8
2.4 Elektra	9
3. Instructies voor gebruik	10
3.1 Voor het eerste gebruik	10
3.2 Water verwarmen	10
3.3 Oververhittingsbeveiliging	11
4. Probleemoplossing	11
5. Onderhoud en reiniging	12
5.1 Het product reinigen	12
5.2 De filter schoonmaken	13
5.3 Ontkalken	13
6. Opslag	13
7. Weggooien en recyclen	13
7.1 Afvoeren	13
7.2 Elektrisch apparaat	14
8. Symbolen	14
9. CE-conformiteitsverklaring	15
10. Disclaimer	15

1. INTRODUCTIE

Bedankt dat je hebt gekozen voor een KitchenBrothers product! Volg altijd de veiligheidsvoorschriften voor veilig gebruik.

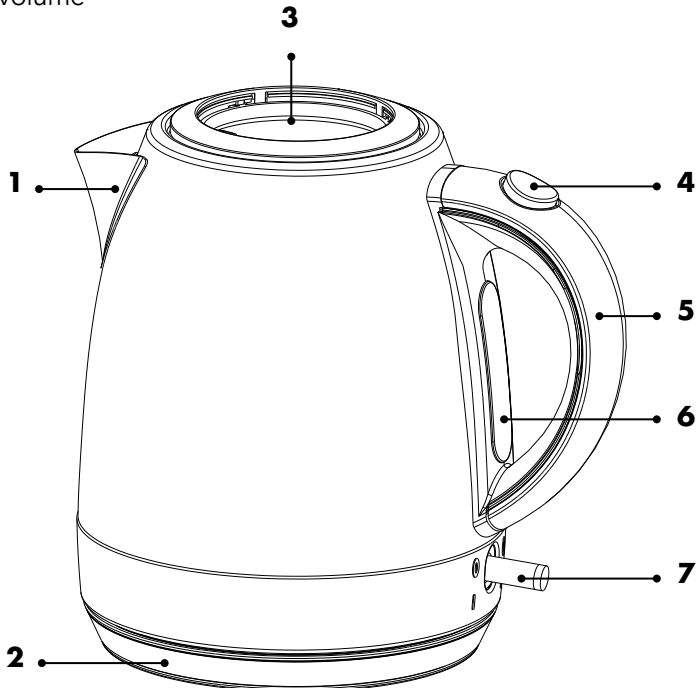
1.1 Beoogd gebruik

Een waterkoker is uitsluitend bedoeld voor het verwarmen of koken van water. Het is niet bedoeld voor het verwarmen van andere vloeistoffen. Een waterkoker verwarmt water met behulp van een elektrisch verwarmingselement.

De leverancier is vrijgesteld van aansprakelijkheid voor enig letsel of schade veroorzaakt door het gebruik van het product buiten het beoogde gebruik ervan. Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor je veiligheid en garantie.

1.2 Productoverzicht

1. Schenktuit
2. Basis met stroomaansluiting
3. Deksel
4. Dekselknop
5. Handvat
6. Waterniveau en volume
7. Aan-/Uitknop



1.3 Productspecificaties

Afmeting	20,2 x 14,4 x 20,5 cm
Gewicht	880 g
Inhoud	1 l
Kleur	KB4067: RVS KB4068: Titanium grijs
Materiaal	Roestvrijstaal, polypropyleen
Snoerlengte	75 cm
Veiligheidsklasse	1
Soort stekker/adapter	EU
Spanning	220-240V AC
Frequentie	50/60Hz
Vermogen	1850-2200W
Stroomverbruik	2.2kWh
Temperatuurbereik	Max. 100°C
Bedrijfstemperatuur*	10-25°C
Bedrijfsvochtigheid*	20-80%
Opslagtemperatuur*	10-25°C
Opslagvochtigheid*	20-80%
Oververhittingsbeveiliging	Ja
Automatische uitschakeling	Ja

*Aanbevolen

1.4 Overige eigenschappen

- Met uitneembaar kalkfilter.
- Met verborgen verwarmingselement: gemakkelijk te ontkalken.

1.5 Inhoud verpakking

Controleer of de inhoud van het pakket overeenkomt met de pakbon wanneer je de verzending ontvangt. Licht je leverancier in als er onderdelen ontbreken. Lijkt het product beschadigd, dien dan onmiddellijk een klacht in bij de vervoerder en geef de leverancier een gedetailleerde beschrijving van de schade. Bewaar de beschadigde onderdelen en verpakking om je klacht te onderbouwen.

KitchenBrothers Elektrische waterkoker - 1 l - RVS - Model KB4067 - EAN
8721055561347

KitchenBrothers Elektrische waterkoker - 1 l - Titanium grijs - Model KB4068 - EAN
8721055561354

1.6 Bijgevoegde accessoires

- 1x Handleiding
- 1x Basis met stroomaansluiting

2. VEILIGHEID



Waarschuwing!

Let erop dat het verpakkingsmateriaal niet in handen komt van kinderen. Zij kunnen erin stikken!

Lees voor gebruik de handleiding en de veiligheidsinformatie zorgvuldig door. De leverancier is niet verantwoordelijk voor het niet opvolgen van de veiligheidsinformatie over het gebruik en de omgang met het product of schade aan eigendommen of persoonlijk letsel.

Neem altijd de volgende voorzorgsmaatregelen in acht wanneer je gebruik maakt van 'de Elektrische waterkoker', hierna te noemen 'het product'.

2.1 Algemeen

- Als dit de eerste keer is dat je het product gebruikt is het belangrijk om de handleiding en instructies zorgvuldig door te nemen.
- Als het product niet goed functioneert, gevallen of beschadigd is, gebruik het product dan niet en raadpleeg onze klantenservice.
- Controleer voor elk gebruik de onderdelen en accessoires op schade of slijtage (barsten/breuken) die het functioneren negatief kunnen beïnvloeden en vervang ze, als hiervan sprake is, door originele of door de fabrikant aanbevolen onderdelen en accessoires.
- Gebruik geen accessoires die niet aangeboden worden door de leverancier. Deze kunnen een gevaar vormen voor de gebruiker en het product beschadigen.
- Gebruik het product alleen voor de doeleinden aangegeven in deze handleiding.
- Haal het product niet uit elkaar, repareer en herstel het product niet. Dit kan schade aan het product aanbrengen. Voor de eigen veiligheid mogen deze onderdelen alleen vervangen worden door geautoriseerd onderhoudspersoneel. Stuur het product altijd naar een servicecentrum voor reparaties om schade en persoonlijk letsel te voorkomen.

- Let op de risico's en consequenties die verbonden zijn aan verkeerd gebruik van het product. Verkeerd gebruik van het product kan leiden tot persoonlijk letsel en schade aan het product.
- Verwijder voor het eerste gebruik al het verpakkingsmateriaal en eventuele stickers.
- De buitenkant van het product kan heet worden als het product in gebruik is. Wees dus alert als je de buitenkant aanraakt!
- Het product is alleen geschikt voor binnenshuis. Gebruik het product niet buitenshuis. Dit kan leiden tot schade aan het product.
- Het product is bedoeld voor huishoudelijk en commercieel gebruik zoals; in personeelskeukens; in winkels; in kantoren en andere werkomgevingen; door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen; in bed & breakfast-omgevingen; op boerderijen.
- Door restwarmte blijft het verwarmingselement heet na gebruik. Raak het hete oppervlak niet aan. Dit kan leiden tot persoonlijk letsel.

2.2 Personen

- Als er brandwonden ontstaan, laat dan onmiddellijk lauw water over het getroffen lichaamsdeel lopen. Stop niet om kleding te verwijderen en schakel snel medische hulp in.
- Het product mag niet gebruikt worden door kinderen jonger dan 8 jaar. Gebruik van het product is alleen toegestaan als er een toezichthouder bij is, die verantwoordelijk is voor de veiligheid van de gebruiker.
- Het product mag door kinderen vanaf 8 jaar en ouder worden gebruikt, mits ze goed worden begeleid en geïnformeerd zijn m.b.t. het veilig gebruik van het product en de mogelijke gevaren hiervan begrijpen.
- Het product mag gebruikt worden door mensen met een fysieke of mentale beperking, mits ze goed worden begeleid en geïnformeerd zijn m.b.t. het veilig gebruik van het product en de mogelijke gevaren hiervan begrijpen.
- Houd het product en het snoer buiten het bereik van kinderen en (huis)dieren.
- Laat huisdieren of kleine kinderen niet op het netsnoer kauwen om een elektrische schok te voorkomen.
- Laat kinderen niet met het product spelen. Gebruik en bewaar het product buiten het bereik van kinderen.

2.3 Gebruik

- Plaats het product altijd op een stabiele, stevige en effen ondergrond.
- Het product wordt heet als hij aan staat. Gebruik het product niet als je gevoelig bent voor hitte. Raak de hete delen van het product niet aan. Gebruik alleen het handvat of de knop.
- Wacht tot het product is afgekoeld, voordat je hem schoonmaakt.
- Dek het product niet af als het aanstaat. Leg nooit kussens of dekens op het

product of ertegenaan. Dit kan tot brandgevaar, een elektrische schok, persoonlijk letsel of schade aan het product leiden.

- Haal de stekker uit het stopcontact als het product niet aanstaat: als het leeg is, als je water vult, als het product niet gebruikt wordt of als het verplaatst of gereinigd wordt.
- Aansluiten en loskoppelen van het stroomcircuit moet gebeuren met droge handen op een droog oppervlak wanneer het product uitgeschakeld is.
- Er komt hete stoom uit het product als het water kookt of net gekookt heeft. Vermijd elk contact met deze hete stoom, je zou je kunnen verbranden.
- Gebruik het product niet als het waterreservoir leeg is. Dit kan schade aan de verwarmingselementen veroorzaken.
- Het product is alleen geschikt voor het verwarmen van water. Gebruik het product nooit om andere vloeistoffen op te warmen (zoals koffie, thee of alcohol).
- Zorg ervoor dat het water in het product zich altijd tussen de minimum- en maximaanduiding bevindt. Als er minder water inzit kan het verwarmingselement oververhitten. Als er meer water in zit, spuit er heet water over de rand heen.
- Wees heel voorzichtig als je het product verplaatst zodat geen heet water eruit spettert. Houd het product altijd bij het handvat vast.
- Restant water in het product is de volgende dag niet meer te drinken. Laat geen water in het product zitten om kalkaanslag te vermijden.

2.4 Elektra

- Het product mag alleen aangesloten worden op een geaard 220-240V stopcontact.
- Als de stroom tijdens het gebruik uitvalt, zet het product dan direct uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Als het oppervlak van het product gebarsten is, zet dan het product uit om een elektrische schok te voorkomen.
- Controleer zowel netsnoer als stekker regelmatig op tekenen van schade of slijtage en is daarvan sprake, gebruik het product dan niet en laat het netsnoer en/of de stekker vervangen of repareren door geautoriseerd onderhoudspersoneel.
- Dompel het product, de stroomkabel of de stekker niet onder in water. Als er toch water in of op het product komt, zet het product dan direct uit en neem contact op met onze klantenservice.
- Gebruik en bewaar het product zo dat de kabels niet beschadigd kunnen raken.
- Gebruik het product niet als je vermoedt dat de stroomkabel of de stekker beschadigd zijn, om een elektrische schok te voorkomen. Een beschadigde stroomkabel of stekker moeten gerepareerd of vervangen worden door een professional (een geautoriseerde distributeur).
- Haal de stekker van het product niet uit het stopcontact door aan de stroomkabel te trekken. Dit kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Komt er zwarte rook uit het product, haal de stekker dan onmiddellijk uit het

stopcontact. Wacht tot de rook weg is voordat je de inhoud van het product verwijdt en neem contact op met onze klantenservice.

- Laat de kabel(s) niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Leg de kabel(s) niet op warme oppervlakken of in de buurt van olie.
- Stop de kabel(s) niet onder tapijten of dekens. Zorg ervoor dat de kabel nooit in een wandelgang ligt.
- Verplaats het product niet door aan het snoer te trekken en draai het snoer niet.
- Zorg ervoor dat de netspanning die op het type-aanduidingsplaatje staat aangegeven, overeenkomt met die van je stroomnet, voor je het product aansluit.
- Zorg ervoor dat je niet over de kabel(s) struikelt en dat de kabel(s) niet geknakt of gedraaid is(/zijn), of vastzit(ten).
- Laat het product niet onbeheerd achter wanneer het in gebruik is. Als je het product lange tijd niet gebruikt, zet het product dan uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Verplaats het product niet als het aan staat. Zet het product altijd uit voordat je hem verplaatst of schoonmaakt.
- Zet het product uit en haal de stekker uit het stopcontact als je het product niet gebruikt of schoonmaakt. Laat het product volledig afkoelen voordat je het product schoonmaakt of opbergt.

3. INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

3.1 Voor het eerste gebruik

Maak voor het eerste gebruik het product goed schoon (zie ook hoofdstuk 5):

1. Reinig de buitenkant met een vochtige doek.
2. Laat water koken (zie hoofdstuk 3.2).
3. Spoel het gekookte water weg zonder het te drinken.
4. Spoel de binnenkant af met vers water.
5. Het product is nu klaar voor gebruik.

3.2 Water verwarmen

1. Doe de stekker van de basis in een geaard stopcontact.
2. Haal het product uit de basis.
3. Druk op de knop op het handvat om het deksel te openen.
4. Vul het product met drinkwater tussen de MIN-lijn en de MAX-lijn.
5. Sluit het deksel en zet het product terug op de basis.
6. Druk op de aan-/uitknop om het water te koken.
7. Het product schakelt automatisch uit als het water gekookt is. Je kunt ook op elk moment het verwarmen van het water onderbreken door op de aan-/uitknop te drukken.
8. Je kunt het water nu voorzichtig in een container inschenken die geschikt is voor hete vloeistoffen.
9. Trek de stekker uit het stopcontact na gebruik. Laat geen water in het product staan om kalkaanslag te voorkomen.

**LET OP!**

- ◇ Verbrandingsgevaar door hete stoom en heet water. Wees heel voorzichtig als je het product verplaatst zodat geen heet water eruit spettert. Houd het product altijd bij het handvat vast.
- ◇ Sluit altijd het deksel voordat je het product aanzet. Als het deksel open staat zal het product niet naar behoren werken en is er kans op letsels.

3.3 Oververhittingsbeveiliging

Het product is voorzien van een automatische uitschakeling om oververhitting van de verwarmingselementen te voorkomen. In het geval van oververhitting zullen de verwarmingselementen automatisch worden uitgeschakeld. Als dit gebeurt, laat het product ca. 20 minuten afkoelen voordat je het weer gebruikt.

Om oververhitting te voorkomen:

- Ontkalk het product regelmatig (zie hoofdstuk 5).
- Zet alleen het product aan als genoeg water inzit (tussen de MIN-lijn en de MAX-lijn).

4. PROBLEEMOPLOSSING

Als tijdens het gebruik van het product de volgende problemen optreden, raadpleeg dan onderstaande tabel om een oplossing te vinden. Als de problemen niet kunnen worden opgelost aan de hand van deze opties, neem dan contact op met onze klantenservice.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het product gaat niet aan.	Het product heeft geen stroomtoevoer.	Zorg ervoor dat het apparaat is aangesloten op een geschikt en werkend stopcontact.
		Zorg ervoor dat het product goed contact maakt met de basis door het een beetje te draaien.
Het product is correct aangesloten maar het water wordt niet verwarmd.	De oververhittingsbeveiliging is ingeschakeld.	Het product heeft aangestaan met te weinig water. Leeg het product en laat het minstens 20 minuten afkoelen. Vul het product vervolgens met tenminste 0,5 liter koud water.
		Er zit teveel kalk op de verwarmingselementen. Ontkalk het product. (zie hoofdstuk 5)

Er loopt water over de buitenkant van het product naar beneden of water hoopt zich op onder de basis.	Er zit teveel water in het product.	Haal de stekker uit het stopcontact. Droog het product volledig. Vul het product nooit boven de MAX-lijn.
	Er is water geknoeid bij het vullen of verplaatsen van het product.	Haal de stekker uit het stopcontact. Droog het product volledig. Houd het product recht wanneer het gevuld is met water.
	Het product lekt.	Haal de stekker uit het stopcontact. Droog het product volledig. Controleer op lekken. In geval van lekkage, gebruik het product niet meer en neem contact op met de klantenservice.
De basis wordt onverwacht heet tijdens gebruik.	De stroomaansluiting in het midden van de basis of de pinnen aan de onderkant van het product zijn beschadigd.	Haal de stekker uit het stopcontact. Controleer de stroomaansluiting en de pinnen op verkleuring of vervorming. Gebruik het product niet meer als de pinnen niet glad en schoon zijn. Probeer niet schoon te maken of te repareren. Neem contact op met de klantenservice.
	De stroomkabel is beschadigd.	Neem contact op met een erkend servicecentrum voor vervanging.

5. ONDERHOUD EN REINIGING



LET OP!

- ◇ Dompel nooit het product in water.
- ◇ Zorg ervoor dat de stroompunten in het midden van de basis en in de bodem van het product altijd droog blijven.

5.1 Het product reinigen

1. Haal de stekker uit het stopcontact.
2. Haal het product van de basis en laat het afkoelen.
3. Open het deksel en spoel de binnenkant met kraanwater.
4. Indien nodig, ontkalk het product (zie hoofdstuk 5.3).
5. Neem de basis en de stroomkabel af met een licht vochtige doek. Zorg er altijd voor dat de stekker volledig droog blijft.
6. Neem de buitenkant van de waterkoker af met een vochtige doek.

7. Droog alle onderdelen grondig met een droge doek. Laat de onderdelen van het product vervolgens ongeveer 30 minuten op een natuurlijke manier drogen.

5.2 De filter schoonmaken

1. Pak de bovenkant van de filter vast en trek hem naar boven.
2. Reinig de filter met schoon water.
3. Droog de filter grondig voor je het terugplaatst.

5.3 Ontkalken

Afhankelijk van je waterhardheid moet het product regelmatig schoongemaakt worden. Als het product niet regelmatig wordt ontkalkt, zal de temperatuurregeling minder goed werken, wat kan leiden tot energieverlies en oververhitting van het verwarmingselement.

1. Vul het product met 0,5 liter koud water en voeg de sap van een citroen toe.
2. Breng het mengsel aan de kook (zie hoofdstuk 3.2).
3. Laat het mengsel 15 minuten inwerken.
4. Spoel het mengsel weg.
5. Herhaal de stappen 1 t/m 4.
6. Spoel de binnenkant goed af met helder kraanwater.

6. OPSLAG

Bewaar het product op een droge, schone plek. Bewaar het product niet in extreem hoge of lage temperaturen.

7. WEGGOOIEN EN RECYCLEN

Denk aan het milieu en lever een bijdrage aan een schonere leefomgeving! Je kunt bij je gemeente terecht voor alle informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van afgedankte producten.

7.1 Afvoeren



Gooi het product aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever hem in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recylen.



Voer de verpakking en de accessoires af conform de milieuvoorschriften die gelden in jouw gemeente. Let op de symbolen op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze – indien nodig – gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van letters en cijfers: 1-7: plastic, 20-22: papier en karton, 80-98 composietmaterialen.

7.2 Elektrisch apparaat



Het symbool hiernaast met de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn (EU) 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat je dit product aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil af mag laten voeren, maar het moet inleveren op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recylen.

8. SYMBOLEN

In deze handleiding, op de verpakking en op het product worden de volgende waarschuwingen en symbolen gebruikt (indien van toepassing).

Symbool	Omschrijving
	Volg de instructies op in de handleiding en bewaar deze voor de toekomst.
	Een waarschuwing met dit symbool geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die kan resulteren in ernstige schade en/of fatale letsel.
	Een opmerking bevat extra informatie dat van belang is voor het gebruik van het product.
	Een waarschuwing met dit symbool geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die kan resulteren in lichte schade en/of matige letsel.
	Geschikt om binnenshuis te gebruiken.
	Pas op: heet oppervlak!
	Veiligheidsklasse 1 stekker.
	Dit product voldoet aan alle eisen en voorschriften conform richtlijn 2011/65/EU beter bekend als de RoHS-richtlijn (Restriction of Hazardous Substances). De richtlijn bevat voorschriften die het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektr(on)ische apparatuur beperken.
	Voedselveilig.

	Niet onderdompelen in water.
	Niet vaatwasser bestendig.
	Waarschuwing! Gevaar door elektriciteit, risico op elektrische schokken!
	Wisselstroom (AC).
	Vrij van Bisfenol A (BPA).

9. CE-CONFORMITEITSVERKLARING



Dit product voldoet aan alle eisen en voorschriften conform 2014/35/EU, de richtlijn 2014/30/EU en de richtlijn 2009/125/EC.

De volledige EU-conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de leverancier.

10. DISCLAIMER

Veranderingen onder voorbehoud; specificaties kunnen veranderen zonder opgaaf van redenen.

EN – User manual



FOREWORD

About this document

This manual contains all the information for correct, efficient and safe use of the product. Make sure you have fully read and understood the instructions in this manual before installing or using the product. Keep this manual for future use.

Original Instructions

This manual was originally written in Dutch. All other languages are translations of the original Dutch manual.

Service and warranty

If you need service or information regarding your product, please contact our customer service at service@kitchenbrothers.nl.

We provide a 2-year warranty on our products. Customer must be able to show proof of purchase when claiming warranty. Product defects must be reported to us within 2 years from the date of purchase. Please note that the warranty does not apply: for damage caused by improper use or repair; for parts subject to wear and tear; for defects known to the customer at the time of purchase; for defects caused by the customer's own fault, for damage caused by third parties.

TABLE OF CONTENTS

1. Introduction	18
1.1 Intended use	18
1.2 Product overview	18
1.3 Product specifications	19
1.4 Other features	19
1.5 Contents of package	19
1.6 Included accessories	20
2. Safety	20
2.1 General	20
2.2 Persons	21
2.3 Use	21
2.4 Electronics	22
3. Instructions for use	23
3.1 Before first use	23
3.2 Heating water	23
3.3 Overheating protection	23
4. Troubleshooting	24
5. Maintenance and cleaning	25
5.1 Cleaning the product	25
5.2 Cleaning the filter	25
5.3 Descaling	25
6. Storage	26
7. Disposal and recycle	26
7.1 Disposal	26
7.2 Electric appliance	26
8. Symbols	26
9. CE Declaration of Conformity	28
10. Disclaimer	28

1. INTRODUCTION

Thank you for choosing a KitchenBrothers product! Please always follow the instructions for safe usage.

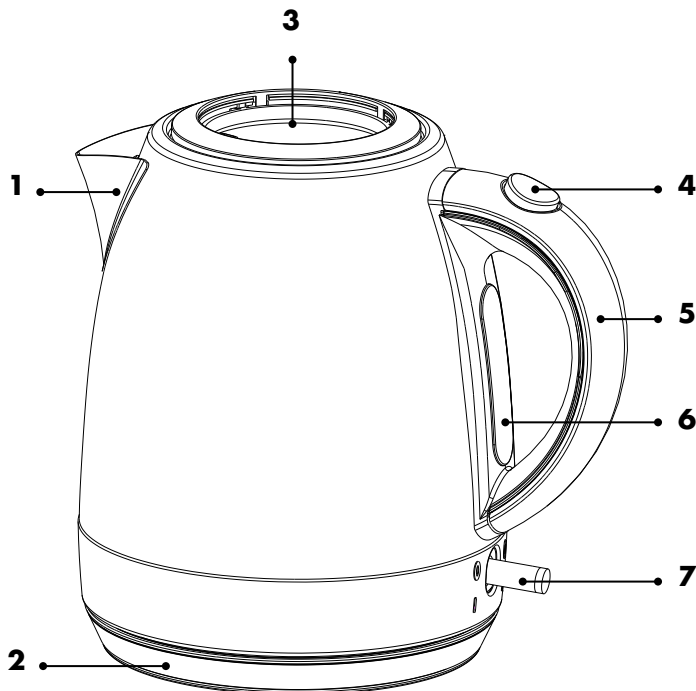
1.1 Intended use

A kettle is intended only for heating or boiling water. It is not intended for heating other liquids. A kettle heats water using an electric heating element.

The supplier is released from liability for any injury or damage caused by using the product beyond its intended use. Any modification of the product may affect your safety and warranty.

1.2 Product overview

1. Pour spout
2. Base with power connection
3. Lid
4. Lid Knob
5. Handle
6. Water level and volume
7. On/Off Button



1.3 Product specifications

Dimension	20.2 x 14.4 x 20.5 cm
Weight	880 g
Capacity	1 l
Color	KB4067: Stainless steel KB4068: Titanium grey
Material	Stainless steel, polypropylene
Cord length	75 cm
Safety class	1
Type of plug/adapter	EU
Voltage	220-240V AC
Frequency	50/60Hz
Power	1850-2200W
Current consumption	2.2kWh
Temperature range	Max 100°C
Operating temperature*	10-25°C
Operating humidity*	20-80%
Storage Temperature*	10-25°C
Storage humidity*	20-80%
Overheating protection	Yes
Automatic shutdown	Yes

*Recommended

1.4 Other features

- With removable limescale filter.
- With hidden heating element: easy to descale.

1.5 Contents of package

When receiving your shipment, make sure that the contents are consistent with the packing list. Notify your distributor of any missing items. If the equipment appears to be damaged, file a claim immediately with the carrier and notify your distributor at once, giving a detailed description of any damage. Save the damaged parts and packing container to substantiate your claim.

KitchenBrothers Electric Kettle - 1 l - Stainless steel - Model KB4067 - EAN 8721055561347

KitchenBrothers Electric Kettle - 1 l - Titanium grey - Model KB4068 - EAN 8721055561354

1.6 Included accessories

- 1x User manual
- 1x Base with power connection

2. SAFETY



Warning!

*Please ensure that the packaging is kept out of the reach of children!
Risk of suffocation!*

Before use, read the manual and safety information carefully. The supplier is not responsible for failure to follow the safety information on the use and handling of the product or damage to property or personal injury.

Always observe the following precautions when using 'the Electric Kettle', hereinafter referred to as 'the product'.

2.1 General

- If this is your first time using the product, it is important to read the manual and instructions carefully.
- If the product is malfunctioning, dropped or damaged, do not use the product and consult our customer service.
- Before each use, check the parts and accessories for any damage or wear (cracks/breakage) that may adversely affect performance and, if so, replace them with original or manufacturer-recommended parts and accessories.
- Do not use accessories not offered by the supplier. They may pose a danger to the user and damage the product.
- Use the product only for the purposes indicated in this manual.
- Do not disassemble, repair or restore the product. Doing so may cause damage to the product. For your own safety, these parts should only be replaced by authorized service personnel. Always send the product to a service center for repairs to prevent damage and personal injury.
- Be aware of the risks and consequences associated with improper use of the product. Misuse of the product may result in personal injury and damage to the product.

- Before first use, remove all packaging material and any stickers.
- The outside of the product may become hot when the product is in use. So be alert when touching the outside!
- The product is only suitable for indoor use. Do not use the product outdoors. This may result in damage to the product.
- The product is intended for domestic and commercial use such as; in staff kitchens; in retail stores; in offices and other work environments; by customers in hotels, motels and other residential environments; in bed & breakfast environments; on farms.
- Due to residual heat, the heating element remains hot after use. Do not touch the hot surface. Doing so may result in personal injury.

2.2 Persons

- If burns occur, immediately run lukewarm water over the affected body part. Do not stop to remove clothing and seek medical attention quickly.
- The product should not be used by children under 8 years of age. Use of the product is permitted only when a supervisor is present and responsible for the safety of the user.
- The product may be used by children 8 years of age and older, provided that they are properly supervised and instructed in the safe use of the product and understand its potential dangers.
- The product may be used by people with physical or mental disabilities, provided that they are properly instructed and informed on the safe use of the product and understand its potential hazards.
- Keep the product and cord out of the reach of children and pets.
- To avoid electric shock, do not allow pets or small children to chew on the power cord.
- Do not allow children to play with the product. Use and store the product out of the reach of children.

2.3 Use

- Always place the product on a stable, firm and level surface.
- The product becomes hot when it is on. Do not use the product if you are sensitive to heat. Do not touch the hot parts of the product. Use only the handle or knob.
- Wait for the product to cool down before cleaning it.
- Do not cover the product when it is on. Never place pillows or blankets on or against the product. This may cause a fire hazard, electric shock, personal injury or damage to the product.
- Unplug the product when it is not on: when it is empty, when filling water, when not in use, or when moving or cleaning the product.
- Connecting and disconnecting the power circuit should be done with dry hands on a dry surface when the product is turned off.

- Hot steam comes out of the product when the water is boiling or has just boiled. Avoid any contact with this hot steam, you could get burned.
- Do not use the product if the water tank is empty. This may cause damage to the heating elements.
- The product is only suitable for heating water. Never use the product to heat other liquids (such as coffee, tea or alcohol).
- Make sure that the water in the product is always between the minimum and maximum lines. If there is less water in it, the heating element may overheat. If there is more water in it, hot water will spray over the edge.
- Be very careful when moving the product so that no hot water splashes out. Always hold the product by the handle.
- Residual water in the product will not be drinkable the next day. Do not leave water in the product to avoid scaling.

2.4 Electronics

- The product should only be connected to a grounded 220-240V outlet.
- If the power fails during use, turn off the product immediately and unplug the product.
- If the surface of the product is cracked, turn off the product to avoid electric shock.
- Check both power cord and plug regularly for signs of damage or wear, and if there is any, do not use the product and have the power cord and/or plug replaced or repaired by authorized service personnel.
- Do not immerse the product, power cord or plug in water. If water does get inside or on the product, turn the product off immediately and contact our customer service department.
- Use and store the product so that the cables cannot be damaged.
- To avoid electric shock, do not use the product if you suspect the power cord or plug is damaged. A damaged power cord or plug should be repaired or replaced by a professional (an authorized distributor).
- Do not unplug the product by pulling the power cord. This may cause fire or electric shock.
- If black smoke comes out of the product, unplug the product immediately. Wait until the smoke is gone before removing the contents of the product and contact our customer service department.
- Do not leave the cable(s) hanging over the edge of a table or countertop.
- Do not place the cable(s) on hot surfaces or near oil.
- Do not tuck the cable(s) under rugs or blankets. Never lay the cable(s) in a walkway.
- Do not move the product by pulling the cord or twist the cord.
- Before connecting the product, make sure that the mains voltage indicated on the rating plate matches that of your mains supply.

- Make sure that you do not trip over the cable(s) and that the cable(s) are not kinked, twisted, or stuck.
- Do not leave the product unattended when in use. If you are not using the product for a long time, turn the product off and unplug it.
- Do not move the product when it is on. Always turn the product off before moving or cleaning it.
- Turn the product off and unplug the product when not in use or cleaning. Let the product cool down completely before cleaning or storing the product.

3. INSTRUCTIONS FOR USE

3.1 Before first use

Before using the product for the first time, clean it thoroughly (see also Chapter 5):

1. Clean the exterior with a damp cloth.
2. Boil water (see chapter 3.2).
3. Throw away the boiled water without drinking it.
4. Rinse the inside of the product with fresh water.
5. The product is now ready for use.

3.2 Heating water

1. Plug the base into a grounded outlet.
2. Remove the product from the base.
3. Press the button on the handle to open the lid.
4. Fill the product with drinking water between the MIN line and the MAX line.
5. Close the lid and put the product back on the base.
6. Press the on/off button to boil the water.
7. The product automatically turns off when the water has boiled. You can also interrupt heating the water at any time by pressing the on/off button.
8. You can now pour the water carefully in an container suitable for hot liquids.
9. Unplug the product after use. Do not leave water in the product to prevent scaling.

ATTENTION!

- ◇ Burn hazard from hot steam and hot water. Be very careful when moving the product so that hot water does not splash out. Always hold the product by the handle.
- ◇ Always close the lid before turning on the product. If the lid is open, the product will not work properly and there is a risk of injury.

3.3 Overheating protection

The product is equipped with an automatic shutdown to prevent overheating of the heating elements. In the event of overheating, the heating elements will automatically shut off. If this happens, let the product cool down for about 20 minutes before using it again.

To prevent overheating:

- Descale the product regularly (see chapter 5).
- Only turn on the product when enough water is in it (between the MIN line and the MAX line).

4. TROUBLESHOOTING

If the following problems occur while using the product, refer to the table below to find a solution. If the problems cannot be solved using these options, please contact our customer service.

Problem	Cause	Solution
The product does not turn on	The product has no power supply.	Make sure the device is plugged into a suitable and working electrical outlet.
		Make sure the product makes good contact with the base by turning it slightly.
The product is connected correctly but the water is not heated.	The overheating protection is on.	The product has been left on with too little water. Empty the product and let it cool for at least 20 minutes. Then fill the product with at least 0.5 liters of cold water.
		There is too much lime on the heating elements. Descale the product (see chapter 5).
Water runs down the outside of the product or water accumulates under the base.	There is too much water in the product.	Unplug the product. Completely dry the product. Never fill the product above the MAX line.
	Water has been spilled when filling or moving the product.	Unplug the product. Dry the product completely. Keep the product straight when filled with water.
	The product is leaking.	Unplug the product. Dry the product completely. Check the product for leaks. If it leaks, stop using the product and contact customer service.

The base becomes unexpectedly hot during use.	The power connector in the center of the base or the pins on the bottom of the kettle are damaged.	Unplug the product from the power outlet. Check the power connector and pins for discoloration or deformation. Stop using the product if the pins are not smooth and clean. Do not attempt to clean or repair and contact customer service.
	The power cord is damaged.	Contact an authorized service center for replacement.

5. MAINTENANCE AND CLEANING

ATTENTION!

- ◇ Never immerse the product in water.
- ◇ Make sure that the power points in the center of the base and in the bottom of the product always remain dry.

5.1 Cleaning the product

1. Unplug the product from the power outlet.
2. Remove the product from the base and let it cool down.
3. Open the lid and rinse the inside with tap water.
4. If necessary, descale the product (see section 5.3).
5. Wipe the base and power cord with a slightly damp cloth. Always ensure that the plug remains completely dry.
6. Wipe the outside of the kettle with a damp cloth.
7. Dry all parts thoroughly with a dry cloth. Then allow the parts of the product to dry naturally for about 30 minutes.

5.2 Cleaning the filter

1. Grasp the top of the filter and pull it upwards.
2. Clean the filter with clean water.
3. Dry the filter thoroughly before replacing it.

5.3 Descaling

Depending on your water hardness, the product should be cleaned regularly. If the product is not descaled regularly, the temperature control will not work as well, which can lead to energy loss and overheating of the heating element.

Fill the product with 0.5 liter of cold water and add the juice of a lemon.

1. Fill the product with 0.5 liter of cold water and add the juice of a lemon.
2. Bring the mixture to a boil (see section 3.2).
3. Allow the mixture to soak for 15 minutes.

4. Rinse the mixture away.
5. Repeat steps 1 through 4.
6. Rinse the inside well with clear tap water.

6. STORAGE

Store the product in a clean and dry place. Do not store the product in extreme high or extreme low temperatures.

7. DISPOSAL AND RECYCLE

Think about the environment and contribute to a cleaner living environment! You can contact your local council for all information on disposal options for discarded products.

7.1 Disposal



At the end of its life, do not dispose of the product with normal household waste, but hand it in at a government designated collection point for recycling.



Dispose of the packaging and accessories in accordance with the environmental regulations in force in your local council. Pay attention to the symbols on the different packaging materials and - if necessary - dispose of them separately. The packaging materials are marked with letters and numbers: 1-7: plastic, 20-22: paper and cardboard, 80-98 composite materials.

7.2 Electric appliance



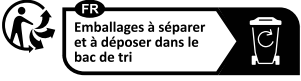
The symbol shown here with the crossed-out garbage can indicates that this product is subject to European Directive (EU) 2012/19/EU. This directive states that at the end of its service life, you must not dispose of this product with normal household waste, but hand it in at a government designated collection point for recycling.

8. SYMBOLS

The following warnings and symbols are used in this manual, on the packaging and on the product (where applicable).

Symbol	Description
	Follow the instructions in the user manual and keep it for future reference.

	A warning with this symbol indicates a potentially hazardous situation that could result in serious damage and/or fatal injury.
	A note contains additional information relevant to the use of the product.
	A warning with this symbol indicates a potentially hazardous situation that may result in minor damage and/or moderate injury.
	Suitable for indoor use.
	Beware: hot surface!
	Safety class 1 plug.
 RoHS	This product complies with all requirements and regulations in accordance with Directive 2011/65/EU better known as the Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive. The directive contains regulations limiting the use of hazardous substances in electrical(on)ish equipment.
	Food safe.
	Do not submerge in water.
	Not dishwasher safe.
	Warning! Electrical hazard, risk of electric shock!
	Alternating current (AC).
	Free of Bisphenol A (BPA).

	Recycling symbol: Steel and iron.
	Recycling symbol: Low density polyethylene.
	Recycling symbol: Polypropylene.
	Recycling symbol: Corrugated cardboard.
	Recycling symbol: Paper.
	Recycling symbol: Separate packaging and put it in the sorting bin. (Only applicable in France)
	Recycling symbol: This manual can be recycled. (Only applicable in France)
	Recycling symbol: This product can be recycled. (Only applicable in France)

9. CE DECLARATION OF CONFORMITY

 This product complies with all requirements and regulations according to 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU and Directive 2009/125/EC.

The complete EU Declaration of Conformity is available at the supplier.

10. DISCLAIMER

Changes reserved; specifications are subject to change without stating grounds for doing so.

FR/BE – Manuel d'utilisation



AVANT-PROPOS

À propos de ce document

Ce manuel contient toutes les informations nécessaires à une utilisation correcte, efficace et sûre du produit. Assurez-vous d'avoir bien lu et compris les instructions de ce manuel avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez ce manuel pour une utilisation ultérieure.

Instructions originales

Ce manuel a été rédigé à l'origine en néerlandais. Toutes les autres langues sont des traductions du manuel original en néerlandais.

Service et garantie

Si vous avez besoin d'un service ou d'une information concernant votre produit, veuillez contacter notre service clientèle via service@kitchenbrothers.nl.

Nous offrons une garantie de 2 ans sur nos produits. Pour obtenir un service pendant la période de garantie, le produit doit être retourné avec une preuve d'achat. Les défauts du produit doivent être signalés dans un délai de deux ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas : les dommages causés par une mauvaise utilisation ou une réparation incorrecte ; les pièces d'usure ; les défauts dont le client avait connaissance au moment de l'achat ; les dommages ou défauts causés par la négligence du client ; les dommages ou défauts causés par des tiers. Les pièces de rechange pour ce produit sont disponibles pendant 2 ans après la date de l'achat.

TABLE DES MATIÈRES

1. Introduction	31
1.1 Utilisation prévue	31
1.2 Description du produit	31
1.3 Spécifications du produit	32
1.4 Autres caractéristiques	32
1.5 Contenu de l'emballage	32
1.6 Accessoires inclus	33
2. Sécurité	33
2.1 Général	33
2.2 Personnes	34
2.3 Utilisation	34
2.4 Équipement électrique	35
3. Mode d'emploi	36
3.1 Avant la première utilisation	36
3.2 Chauffer l'eau	36
3.3 Protection contre la surchauffe	37
4. Résolution des problèmes	37
5. Entretien et nettoyage	39
5.1 Nettoyage du produit	39
5.2 Nettoyage du filtre	39
5.3 Détartrage	39
6. Stockage	39
7. Élimination et recyclage	39
7.1 Élimination	40
7.2 Appareils électriques	40
8. Symboles	40
9. Déclaration de conformité CE	42
10. Clause de non-responsabilité	42

1. INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi un produit KitchenBrothers ! Suivez toujours les instructions pour garantir une utilisation en toute sécurité.

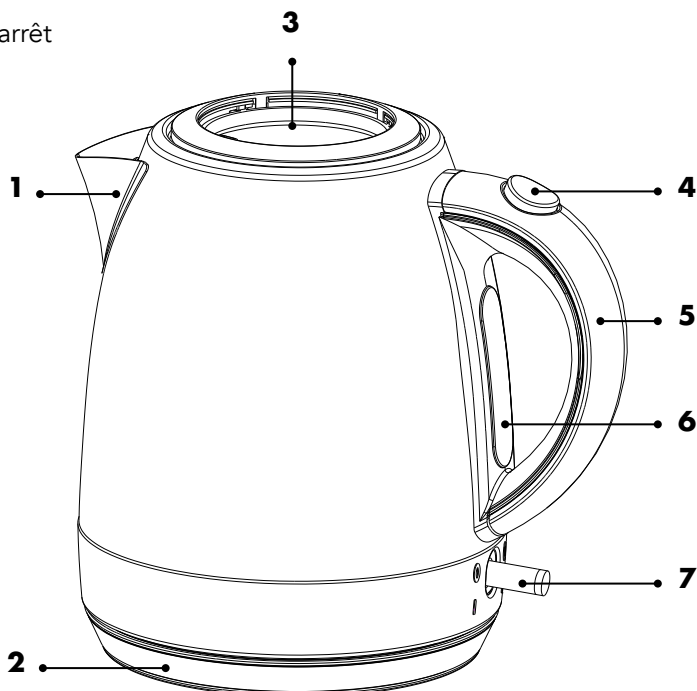
1.1 Utilisation prévue

Une bouilloire est uniquement destinée à chauffer ou à faire bouillir de l'eau. Elle n'est pas destinée à chauffer d'autres liquides. Une bouilloire chauffe l'eau à l'aide d'un élément chauffant électrique.

Le fournisseur est dégagé de toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages causés par l'utilisation du produit au-delà de l'usage prévu. Toute modification du produit peut affecter votre sécurité et la garantie.

1.2 Description du produit

1. Bec verseur
2. Socle avec connexion électrique
3. Couvercle
4. Bouton d'ouverture du couvercle
5. Poignée
6. Niveau d'eau
7. Bouton marche/arrêt



1.3 Spécifications du produit

Dimensions	20,2 x 14,4 x 20,5 cm
Poids	880 g
Volume	1 l
Couleur	KB4067 : Acier inoxydable KB4068 : Gris titane
Matériau	Acier inoxydable, polypropylène
Longueur du cordon	75 cm
Classe de sécurité	1
Type de prise/adaptateur	EU
Tension d'alimentation	220-240V AC
Fréquence	50/60Hz
Puissance	1850-2200W
Consommation de courant	2.2kWh
Plage de température	Max. 100°C
Température de fonctionnement*	10-25°C
Humidité de fonctionnement*	20-80%
Température de stockage*	10-25°C
Humidité de stockage*	20-80%
Protection contre la surchauffe	Oui
Arrêt automatique	Oui

*Recommandé

1.4 Autres caractéristiques

- Avec filtre anti-calcaire amovible.
- Élément chauffant caché : facile à détartrer.

1.5 Contenu de l'emballage

Vérifiez que le contenu du colis correspond au bordereau d'expédition lorsque vous recevez l'envoi. Informez votre fournisseur si des pièces sont manquantes. Si le produit semble endommagé, déposez immédiatement une plainte auprès du transporteur et donnez au fournisseur une description détaillée des dommages. Conservez les pièces endommagées et l'emballage pour étayer votre plainte.

KitchenBrothers Bouilloire électrique - 1 l - Inox - Modèle KB4067 - EAN
8721055561347

KitchenBrothers Bouilloire électrique - 1 l - Gris titane - Modèle KB4068 – EAN
8721055561354

1.6 Accessoires inclus

- 1x Manuel d'utilisation
- 1x Socle avec connexion électrique

2. SÉCURITÉ



Attention !

Veillez à ce que le matériel d'emballage ne tombe pas entre les mains des enfants. Ils pourraient s'étouffer avec !

Avant toute utilisation, lisez attentivement le manuel et les informations de sécurité. Le fournisseur n'est pas responsable du non-respect des consignes de sécurité relatives à l'utilisation et à la manipulation du produit, ni des dommages matériels ou corporels.

Respectez toujours les précautions suivantes lors de l'utilisation de la «Bouilloire électrique», ci-après dénommé «le produit».

2.1 Général

- Si vous utilisez le produit pour la première fois, il est important de lire attentivement le manuel et les instructions.
- Si le produit fonctionne mal, s'il est tombé ou s'il a été endommagé, ne l'utilisez pas et consultez notre service clientèle.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que les pièces et les accessoires ne sont pas endommagés ou usés (fissures/cassures), ce qui pourrait nuire aux performances, et, le cas échéant, remplacez-les par des pièces et des accessoires d'origine ou recommandés par le fabricant.
- N'utilisez pas d'accessoires non proposés par le fournisseur. Ils peuvent représenter un danger pour l'utilisateur et endommager le produit.
- N'utilisez le produit qu'aux fins indiquées dans ce manuel.
- Ne tentez pas de démonter, réparer ou restaurer le produit. Cela pourrait endommager le produit. Pour votre propre sécurité, ces pièces ne doivent être remplacées que par du personnel de service autorisé. Confiez toujours le produit à un centre de service pour le faire réparer afin d'éviter tout dommage et toute blessure.

- Soyez conscient des risques et des conséquences liés à une mauvaise utilisation du produit. Une mauvaise utilisation du produit peut entraîner des blessures et endommager le produit.
- Avant la première utilisation, retirez tous les matériaux d'emballage et tous les autocollants.
- L'extérieur du produit peut devenir chaud lorsqu'il est utilisé. Soyez donc vigilant lorsque vous touchez l'extérieur !
- Le produit ne peut être utilisé qu'à l'intérieur. Ne l'utilisez pas à l'extérieur. Cela pourrait endommager le produit.
- Le produit est destiné à un usage domestique et commercial, notamment dans les cuisines du personnel, les magasins, les bureaux et autres environnements de travail, les hôtels, les motels et autres environnements résidentiels, les chambres d'hôtes et les exploitations agricoles.
- En raison de la chaleur résiduelle, l'élément chauffant reste chaud après utilisation. Ne touchez pas la surface chaude. Vous risqueriez de vous blesser.

2.2 Personnes

- En cas de brûlure, faites immédiatement couler de l'eau tiède sur la partie du corps touchée. Ne vous arrêtez pas pour enlever les vêtements. Consultez immédiatement un médecin.
- Le produit ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. L'utilisation du produit n'est autorisée qu'en présence d'un superviseur responsable de la sécurité de l'utilisateur.
- Le produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, à condition qu'ils soient correctement surveillés et informés de l'utilisation sûre du produit et qu'ils en comprennent les dangers possibles.
- Le produit peut être utilisé par des personnes souffrant d'un handicap physique ou mental, à condition qu'elles soient correctement surveillées et informées quant à l'utilisation sûre du produit et qu'elles en comprennent les dangers potentiels.
- Gardez le produit et le cordon hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne laissez pas les animaux domestiques ou les jeunes enfants mâcher le cordon d'alimentation.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Utilisez et rangez le produit hors de portée des enfants.

2.3 Utilisation

- Placez toujours le produit sur une surface stable, ferme et plane.
- Le produit devient chaud lorsqu'il est en marche. N'utilisez pas le produit si vous êtes sensible à la chaleur. Ne touchez pas les parties chaudes du produit. Utilisez uniquement la poignée ou le bouton.
- Attendez que le produit refroidisse avant de le nettoyer.

- Ne couvrez pas l'appareil lorsqu'il est allumé. Ne placez jamais d'oreillers ou de couvertures sur ou contre l'appareil. Cela pourrait entraîner un risque d'incendie, un choc électrique, des blessures ou des dommages à l'appareil.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas en marche : lorsqu'il est vide, lorsque vous remplissez de l'eau, lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou lorsqu'il est déplacé ou nettoyé.
- Le branchement et le débranchement du circuit d'alimentation doivent être effectués avec des mains sèches sur une surface sèche lorsque l'appareil est éteint.
- De la vapeur chaude s'échappe de l'appareil lorsque l'eau bout ou vient de bouillir. Évitez tout contact avec cette vapeur chaude, vous risqueriez de vous brûler.
- N'utilisez pas l'appareil si le réservoir d'eau est vide. Cela pourrait endommager les éléments chauffants.
- L'appareil est uniquement conçu pour chauffer de l'eau. Ne l'utilisez jamais pour chauffer d'autres liquides (comme du café, du thé ou de l'alcool).
- Veillez à ce que l'eau contenue dans l'appareil soit toujours comprise entre les limites minimale et maximale. S'il y a moins d'eau, l'élément chauffant risque de surchauffer. S'il y a plus d'eau, de l'eau chaude risque de gicler par-dessus le bord.
- Soyez très prudent lorsque vous déplacez le produit afin d'éviter toute projection d'eau chaude. Tenez toujours le produit par la poignée.
- L'eau résiduelle dans le produit ne sera pas potable le lendemain. Ne laissez pas d'eau dans le produit pour éviter l'entartrage.

2.4 Équipement électrique

- L'appareil ne doit être branché que sur une prise de courant de 220-240 V reliée à la terre.
- En cas de coupure de courant pendant l'utilisation, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez-le.
- Si la surface de l'appareil est fissurée, éteignez-le pour éviter tout choc électrique.
- Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation et la fiche ne présentent pas de signes d'endommagement ou d'usure. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit et faites remplacer ou réparer le cordon d'alimentation et/ou la fiche par un personnel de service agréé.
- N'immergez pas le produit, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau. Si de l'eau pénètre à l'intérieur ou sur le produit, éteignez-le immédiatement et contactez notre service clientèle.
- Utilisez et stockez le produit de manière à ce que les câbles ne soient pas endommagés.
- Pour éviter tout choc électrique, n'utilisez pas le produit si vous pensez que le câble d'alimentation ou la fiche est endommagé(e). Un câble d'alimentation ou une fiche endommagé(e) doit être réparé(e) ou remplacé(e) par un professionnel (un distributeur agréé).

- Ne débranchez pas le produit en tirant sur le câble d'alimentation. Cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.
- Si de la fumée noire s'échappe du produit, débranchez-le immédiatement. Attendez que la fumée ait disparu avant de retirer le contenu de l'appareil et de contacter notre service clientèle.
- Ne laissez pas le(s) câble(s) pendre sur le bord d'une table ou d'un plan de travail.
- Ne placez pas le(s) câble(s) sur des surfaces chaudes ou à proximité d'huile.
- Ne placez pas le(s) câble(s) sous des tapis ou des couvertures. Veillez à ce que le câble ne se trouve jamais dans une allée.
- Ne déplacez pas le produit en tirant sur le cordon ou en le tordant.
- Avant de brancher le produit, assurez-vous que la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de votre réseau électrique.
- Veillez à ne pas trébucher sur le(s) câble(s) et à ce que le(s) câble(s) ne soit(nt) pas plié(s), tordu(s) ou coincé(s).
- Ne laissez pas le produit sans surveillance lorsqu'il est utilisé. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, éteignez-le et débranchez-le.
- Ne déplacez pas le produit lorsqu'il est allumé. Éteignez toujours le produit avant de le déplacer ou de le nettoyer.
- Éteignez et débranchez le produit lorsque vous ne l'utilisez pas ou que vous ne le nettoyez pas. Laissez le produit refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.

3. MODE D'EMPLOI

3.1 Avant la première utilisation

Avant la première utilisation, nettoyez soigneusement le produit (voir également le chapitre 5) :

1. Nettoyez l'extérieur avec un chiffon humide.
2. Faites bouillir de l'eau (voir chapitre 3.2).
3. Jetez l'eau bouillie sans la boire.
4. Rincez l'intérieur du produit à l'eau douce.
5. Le produit est maintenant prêt à l'emploi.

3.2 Chauffer l'eau

1. Branchez le socle sur une prise de courant reliée à la terre.
2. Retirez le produit de la base.
3. Appuyez sur le bouton de la poignée pour ouvrir le couvercle.
4. Remplissez le produit d'eau potable entre la ligne MIN et la ligne MAX.
5. Fermez le couvercle et replacez le produit sur la base.
6. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour faire bouillir l'eau.
7. Le produit s'éteint automatiquement lorsque l'eau a bouilli. Vous pouvez également interrompre le chauffage de l'eau à tout moment en appuyant sur le bouton marche/arrêt.

8. Vous pouvez maintenant verser l'eau avec précaution dans un récipient adapté aux liquides chauds.
9. Débranchez le produit après utilisation. Ne laissez pas d'eau dans l'appareil pour éviter l'entartrage.

 ATTENTION !

- ◇ Risque de brûlure par la vapeur et l'eau chaude. Soyez très prudent lorsque vous déplacez le produit afin d'éviter toute projection d'eau chaude. Tenez toujours le produit par la poignée.
- ◇ Fermez toujours le couvercle avant de mettre l'appareil en marche. Si le couvercle est ouvert, le produit ne fonctionnera pas correctement et il y a un risque de blessure.

3.3 Protection contre la surchauffe

Le produit est équipé d'un système d'arrêt automatique pour éviter la surchauffe des éléments chauffants. En cas de surchauffe, les éléments chauffants s'éteignent automatiquement. Dans ce cas, laissez le produit refroidir pendant environ 20 minutes avant de le réutiliser.

Pour éviter la surchauffe :

- Détartrez régulièrement l'appareil (voir chapitre 5).
- Ne mettez l'appareil en marche que lorsqu'il contient suffisamment d'eau (entre la ligne MIN et la ligne MAX).

4. RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Si les problèmes suivants surviennent lors de l'utilisation du produit, reportez-vous au tableau ci-dessous pour trouver une solution. Si les problèmes ne peuvent être résolus à l'aide de ces options, veuillez contacter notre service clientèle.

Problème	Cause	Solution
Le produit ne s'allume pas	Le produit n'est pas alimenté en électricité.	Assurez-vous que l'appareil est branché sur une prise de courant appropriée et en état de marche.
		Assurez-vous que le produit est bien en contact avec la base en le tournant légèrement.

Le produit est correctement raccordé mais l'eau n'est pas chauffée.	La protection contre la surchauffe est activée.	Le produit est resté allumé avec trop peu d'eau. Videz le produit et laissez-le refroidir pendant au moins 20 minutes. Remplissez ensuite le produit avec au moins 0,5 litre d'eau froide.
		Il y a trop de calcaire sur les éléments chauffants. Détartrez le produit (voir chapitre 5).
De l'eau s'écoule à l'extérieur du produit ou s'accumule sous la base.	Il y a trop d'eau dans le produit.	Débranchez l'appareil. Séchez complètement l'appareil. Ne remplissez jamais le produit au-delà de la ligne MAX.
	De l'eau a été renversée lors du remplissage ou du déplacement du produit.	Débranchez le produit. Séchez complètement le produit. Maintenez le produit droit lorsqu'il est rempli d'eau.
	Le produit fuit.	Débranchez le produit. Séchez complètement le produit. Contrôlez l'étanchéité. En cas de fuite, cessez d'utiliser le produit et contactez le service clientèle.
Le socle devient chaud pendant l'utilisation.	Le connecteur d'alimentation au centre de la base ou les broches au bas du produit sont endommagés.	Retirez la fiche d'alimentation de la prise. Vérifiez que le connecteur d'alimentation et les broches ne sont pas décolorés ou déformés. Cessez d'utiliser le produit si les broches ne sont pas lisses et propres. N'essayez pas de nettoyer ou de réparer l'appareil. Contactez le service clientèle.
	Le câble d'alimentation est endommagé.	Contactez un centre de service agréé pour le remplacement du produit.

5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

ATTENTION !

- ◇ Ne jamais immerger le produit dans l'eau.
- ◇ Veillez à ce que les connecteurs électriques situés au centre de la base et sous le produit restent toujours sèches.

5.1 Nettoyage du produit

1. Retirez la fiche d'alimentation de la prise murale.
2. Retirez le produit de sa base et laissez-le refroidir.
3. Ouvrez le couvercle et rincez l'intérieur à l'eau du robinet.
4. Si nécessaire, détartrez l'appareil (voir chapitre 5.3).
5. Essuyez la base et le câble d'alimentation avec un chiffon légèrement humide. Veillez toujours à ce que la fiche reste parfaitement sèche.
6. Essuyez l'extérieur de la bouilloire avec un chiffon humide.
7. Séchez soigneusement toutes les pièces avec un chiffon sec. Laissez ensuite les pièces du produit sécher naturellement pendant environ 30 minutes.

5.2 Nettoyage du filtre

1. Saisissez la partie supérieure du filtre et tirez-la vers le haut.
2. Nettoyez le filtre à l'eau claire.
3. Séchez soigneusement le filtre avant de le remettre en place.

5.3 Détartrage

En fonction de la dureté de votre eau, le produit doit être nettoyé régulièrement. Si le produit n'est pas détartre régulièrement, la régulation de la température ne fonctionnera pas aussi bien, ce qui peut entraîner une perte d'énergie et une surchauffe de l'élément chauffant.

1. Remplir avec 0,5 litre d'eau froide et ajouter le jus d'un citron.
2. Porter le mélange à ébullition (voir section 3.2).
3. Laisser tremper le mélange pendant 15 minutes.
4. Vider le mélange dans un évier.
5. Répéter les étapes 1 à 4.
6. Rincer l'intérieur à l'eau claire du robinet.

6. STOCKAGE

Stockez le produit dans un endroit sec et propre. Ne stockez pas le produit à des températures extrêmement élevées ou basses.

7. ÉLIMINATION ET RECYCLAGE

Pensez à l'environnement et contribuez à un cadre de vie plus propre ! Vous pouvez contacter votre municipalité pour obtenir toutes les informations sur les possibilités d'élimination des produits mis au rebut.

7.1 Élimination



En fin de vie, ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères, mais déposez-le dans un point de collecte désigné par le gouvernement pour qu'il soit recyclé.



L'emballage et les accessoires doivent être éliminés conformément à la réglementation environnementale en vigueur dans votre commune. Faites attention aux symboles apposés sur les différents matériaux d'emballage et, le cas échéant, mettez-les au rebut séparément. Les matériaux d'emballage sont étiquetés avec des lettres et des chiffres : 1-7 : plastique, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.

7.2 Appareils électriques



Le symbole ci-contre avec la poubelle barrée indique que ce produit est soumis à la directive européenne (UE) 2012/19/EU. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée de vie, vous ne devez pas vous débarrasser de ce produit avec les déchets ménagers ordinaires, mais le déposer dans un point de collecte désigné par le gouvernement en vue de son recyclage.

8. SYMBOLES

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés dans ce manuel, sur l'emballage et sur le produit (le cas échéant).

Symbole	Description
	Suivez les instructions du manuel et conservez-le pour toute référence ultérieure.
	Un avertissement accompagné de ce symbole indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des dommages graves et/ou des blessures mortelles.
	Une note contient des informations supplémentaires importantes pour l'utilisation du produit.
	Un avertissement accompagné de ce symbole indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des dommages mineurs et/ou des blessures modérées.

	Convient pour une utilisation à l'intérieur.
	Attention : surface chaude !
	Prise de classe de sécurité 1.
 RoHS	Ce produit est conforme à toutes les exigences et réglementations de la directive 2011/65/EU, mieux connue sous le nom de directive sur la restriction des substances dangereuses (RoHS). Cette directive contient des règles limitant l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.
	Sécurité alimentaire.
	Ne pas immerger dans l'eau.
	Ne passe pas au lave-vaisselle.
	Attention, danger électrique, risque d'électrocution ! Danger électrique, risque d'électrocution !
	Courant alternatif (CA).
	Sans bisphénol A (BPA).
 FR Emballages à séparer et à déposer dans le bac de tri	Symbole de recyclage : Séparer l'emballage et le mettre dans la poubelle de tri. (Applicable uniquement en France)

	Symbole de recyclage : Ce manuel peut être recyclé. (Applicable uniquement en France)
	Symbole de recyclage : Ce produit peut être recyclé. (Applicable uniquement en France)

9. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

CE Ce produit est conforme à toutes les exigences et réglementations conformément à 2014/35/EU, à la directive 2014/30/EU et à la directive 2009/125/EC.

La déclaration de conformité de l'UE est disponible auprès du fournisseur.

10. CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

Sous réserve de modifications ; les spécifications peuvent être modifiées sans justification.

DE – Benutzerhandbuch



VORWORT

Über dieses Dokument

Dieses Handbuch enthält alle Informationen für den korrekten, effizienten und sicheren Gebrauch des Produkts. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Handbuch vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder benutzen. Bewahren Sie diese Anleitung zur späteren Verwendung auf.

Originalanleitung

Diese Anleitung wurde ursprünglich in Niederländisch verfasst. Alle anderen Sprachen sind Übersetzungen der niederländischen Originalanleitung.

Service und Garantie

Wenn Sie Service oder Informationen zu Ihrem Produkt benötigen, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstteam unter service@kitchenbrothers.nl.

Wir gewähren auf unsere Produkte eine 2-jährige Garantie. Der Kunde muss bei Inanspruchnahme der Garantie einen Kaufnachweis vorlegen können. Produktmängel müssen uns innerhalb von 2 Jahren nach dem Kaufdatum gemeldet werden. Bitte beachten Sie, dass die Garantie nicht gilt: für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Reparatur entstanden sind; für Teile, die dem Verschleiß unterliegen; für Mängel, die dem Kunden zum Zeitpunkt des Kaufs bekannt waren; für Mängel, die durch eigenes Verschulden des Kunden entstanden sind, für Schäden, die durch Dritte verursacht wurden.

INHALTSVERZEICHNIS

1. Einleitung	45
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	45
1.2 Produktübersicht	45
1.3 Produktspezifikationen	46
1.4 Andere Eigenschaften	46
1.5 Inhalt der Verpackung	46
1.6 Mitgeliefertes Zubehör	47
2. Sicherheit	47
2.1 Allgemein	47
2.2 Personen	48
2.3 Verwendung	48
2.4 Elektronik	49
3. Betriebsanleitung	50
3.1 Vor dem ersten Gebrauch	50
3.2 Wasser erhitzen	50
3.3 Überhitzungsschutz	51
4. Störungsbeseitigung	51
5. Wartung und Reinigung	53
5.1 Reinigen des Geräts	53
5.2 Reinigung des Filters	53
5.3 Entkalken	53
6. Lagerung	53
7. Entsorgung und Recycling	53
7.1 Entsorgung	54
7.2 Elektrische Geräte	54
8. Symbole	54
9. CE-Konformitätserklärung	55
10. Haftungsausschluss	55

1. EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für ein KitchenBrothers-Produkt entschieden haben! Befolgen Sie stets die Sicherheitshinweise für einen sicheren Gebrauch.

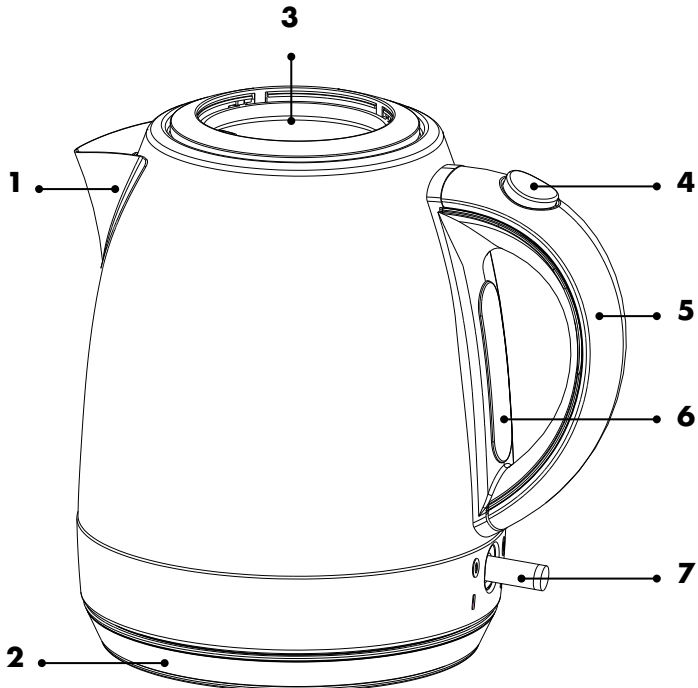
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Ein Wasserkocher ist nur zum Erhitzen oder Kochen von Wasser bestimmt. Er ist nicht für das Erhitzen anderer Flüssigkeiten bestimmt. Ein Wasserkocher erhitzt Wasser mit Hilfe eines elektrischen Heizelements.

Der Lieferant ist von der Haftung für Verletzungen oder Schäden, die durch die Verwendung des Produkts über den bestimmungsgemäßen Gebrauch hinaus entstehen, befreit. Jegliche Änderungen am Produkt können Ihre Sicherheit und Garantie beeinträchtigen.

1.2 Produktübersicht

1. Ausgießer
2. Sockel mit Stromanschluss
3. Deckel
4. Deckelknopf
5. Handgriff
6. Wasserstand
7. Ein/Aus-Taste



1.3 Produktspezifikationen

Abmessungen	20,2 x 14,4 x 20,5 cm
Gewicht	880 g
Inhalt	1 l
Farbe	KB4067: Edelstahl KB4068: Titangrau
Material	Rostfreier Stahl, Polypropylen
Länge des Kabels	75 cm
Sicherheitsklasse	1
Typ des Steckers/Adapters	EU
Spannung	220-240V AC
Frequenz	50/60Hz
Leistung	1850-2200W
Stromverbrauch	2.2kWh
Temperaturbereich	Max. 100°C
Betriebstemperatur*	10-25°C
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb*	20-80%
Lagertemperatur*	10-25°C
Luftfeuchtigkeit bei Lagerung*	20-80%
Überhitzungsschutz	Ja
Automatische Abschaltung	Ja

*Empfohlen

1.4 Andere Eigenschaften

- Mit herausnehmbarem Kalkfilter.
- Mit verdecktem Heizelement: leicht zu entkalken.

1.5 Inhalt der Verpackung

Überprüfen Sie bei Erhalt der Sendung, ob der Inhalt des Pakets mit dem Packzettel übereinstimmt. Informieren Sie Ihren Lieferanten, wenn Teile fehlen. Wenn das Produkt beschädigt erscheint, reklamieren Sie es sofort beim Spediteur und geben Sie dem Lieferanten eine detaillierte Beschreibung des Schadens. Bewahren Sie die beschädigten Teile und die Verpackung auf, um Ihre Reklamation zu belegen.

KitchenBrothers Elektrischer Wasserkocher - 1 l - Edelstahl - Modell KB4067 - EAN 8721055561347

KitchenBrothers Elektrischer Wasserkocher - 1 l - Titangrau - Modell KB4068 - EAN 8721055561354

1.6 Mitgeliefertes Zubehör

- 1x Benutzerhandbuch
- 1x Sockel mit Stromanschluss

2. SICHERHEIT



Achtung!

Stellen Sie sicher, dass die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt wird. Erstickungsgefahr!

Lesen Sie vor dem Gebrauch das Handbuch und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch. Der Lieferant ist nicht verantwortlich für die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise zur Verwendung und Handhabung des Geräts sowie für Sach- oder Personenschäden.

Beachten Sie immer die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, wenn Sie „den Elektrischen Wasserkocher“, im Folgenden als „das Produkt“ bezeichnet, verwenden.

2.1 Allgemein

- Wenn Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen, ist es wichtig, dass Sie das Handbuch und die Anweisungen sorgfältig lesen.
- Wenn das Produkt nicht funktioniert, heruntergefallen ist oder beschädigt wurde, verwenden Sie es nicht und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Teile und das Zubehör auf Schäden oder Verschleiß (Risse/Brüche), die die Leistung beeinträchtigen könnten, und ersetzen Sie sie gegebenenfalls durch Originalteile oder vom Hersteller empfohlene Teile und Zubehör.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Lieferanten angeboten wird. Diese können eine Gefahr für den Benutzer darstellen und das Produkt beschädigen.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die in diesem Handbuch angegebenen Zwecke.
- Demontieren, reparieren oder restaurieren Sie das Produkt nicht. Dies kann zu Schäden am Produkt führen. Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten diese Teile nur von autorisiertem Servicepersonal ausgetauscht werden. Schicken Sie das Produkt für Reparaturen immer an ein Servicezentrum, um Schäden und Verletzungen zu vermeiden.

- Seien Sie sich der Risiken und Folgen bewusst, die mit dem unsachgemäßen Gebrauch des Produkts verbunden sind. Eine unsachgemäße Verwendung des Produkts kann zu Verletzungen und Schäden am Produkt führen.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch das gesamte Verpackungsmaterial und alle Aufkleber.
- Die Außenseite des Produkts kann heiß werden, wenn das Produkt in Gebrauch ist. Seien Sie also vorsichtig, wenn Sie die Außenseite berühren!
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Dies kann zu einer Beschädigung des Produkts führen.
- Das Produkt ist für den häuslichen und gewerblichen Gebrauch bestimmt, z. B. in Personalküchen, in Geschäften, in Büros und anderen Arbeitsumgebungen, von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen, in Bed & Breakfast-Umgebungen und auf Bauernhöfen.
- Aufgrund der Restwärme bleibt das Heizelement nach dem Gebrauch heiß. Berühren Sie nicht die heiße Oberfläche. Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen.

2.2 Personen

- Bei Verbrennungen sofort lauwarmes Wasser über die betroffene Körperstelle laufen lassen. Nicht anhalten, um die Kleidung zu entfernen. Rasch einen Arzt aufsuchen.
- Das Produkt sollte nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Das Produkt darf nur verwendet werden, wenn eine Aufsichtsperson anwesend ist, die für die Sicherheit des Benutzers verantwortlich ist.
- Das Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, sofern sie ordnungsgemäß beaufsichtigt und über die sichere Verwendung des Produkts informiert werden und dessen mögliche Gefahren verstehen.
- Das Produkt kann von Personen mit körperlichen oder geistigen Behinderungen verwendet werden, vorausgesetzt, sie werden ordnungsgemäß beaufsichtigt und über die sichere Verwendung des Produkts informiert und verstehen die möglichen Gefahren.
- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
- Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, lassen Sie Haustiere oder kleine Kinder nicht auf dem Netzkabel herumkauen.
- Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Verwenden und lagern Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.

2.3 Verwendung

- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, feste und ebene Fläche.
- Das Gerät wird beim Einschalten heiß. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie hitzeempfindlich sind. Berühren Sie nicht die heißen Teile des Geräts. Verwenden Sie nur den Griff oder die Taste.

- Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen.
- Decken Sie das Gerät nicht ab, wenn es eingeschaltet ist. Legen Sie niemals Kissen oder Decken auf oder gegen das Gerät. Dies kann zu Brandgefahr, Stromschlag, Verletzungen oder Beschädigung des Geräts führen.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, wenn es nicht eingeschaltet ist: wenn es leer ist, wenn Sie Wasser einfüllen, wenn das Gerät nicht benutzt wird oder wenn es bewegt oder gereinigt wird.
- Das Anschließen und Trennen des Stromkreises sollte bei ausgeschaltetem Gerät mit trockenen Händen und auf einer trockenen Oberfläche erfolgen.
- Heißer Dampf tritt aus dem Gerät aus, wenn Wasser kocht oder gerade gekocht hat. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit diesem heißen Dampf, Sie könnten Verbrennungen erleiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Wassertank leer ist. Dies kann zu Schäden an den Heizelementen führen.
- Das Gerät ist nur zum Erhitzen von Wasser geeignet. Verwenden Sie das Gerät niemals zum Erhitzen anderer Flüssigkeiten (z. B. Kaffee, Tee oder Alkohol).
- Achten Sie darauf, dass der Wasserstand im Gerät immer zwischen der Mindest- und der Höchstgrenze liegt. Ist weniger Wasser eingefüllt, kann sich das Heizelement überhitzen. Ist mehr Wasser drin, spritzt heißes Wasser über den Rand.
- Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie das Gerät bewegen, damit kein heißes Wasser herausspritzt. Halten Sie das Gerät immer am Griff fest.
- Restwasser im Produkt ist am nächsten Tag nicht mehr trinkbar. Lassen Sie kein Wasser im Gerät, um ein Verkalken zu vermeiden.

2.4 Elektronik

- Das Gerät darf nur an eine geerdete 220-240-V-Steckdose angeschlossen werden.
- Wenn der Strom während des Gebrauchs ausfällt, schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Wenn die Oberfläche des Geräts Risse aufweist, schalten Sie das Gerät aus, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Überprüfen Sie das Netzkabel und den Stecker regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung oder Abnutzung. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und lassen Sie das Netzkabel und/oder den Stecker durch autorisiertes Servicepersonal ersetzen oder reparieren.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel und den Stecker nicht in Wasser ein. Falls doch Wasser in oder auf das Gerät gelangt, schalten Sie es sofort aus und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
- Verwenden und lagern Sie das Gerät so, dass die Kabel nicht beschädigt werden können.
- Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie vermuten, dass das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist. Ein beschädigtes Netzkabel oder ein beschädigter Netzstecker muss von einem Fachmann (einem autorisierten Händler) repariert oder ersetzt werden.

- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Dies kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen.
- Wenn schwarzer Rauch aus dem Gerät austritt, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Warten Sie, bis der Rauch verschwunden ist, bevor Sie den Inhalt des Geräts entfernen und unseren Kundendienst kontaktieren.
- Lassen Sie das/die Kabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen.
- Legen Sie das/die Kabel nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von Öl.
- Verstecken Sie das/die Kabel nicht unter Teppichen oder Decken. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht auf einem Gehweg liegt.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, indem Sie am Kabel ziehen oder das Kabel verdrehen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts, dass die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht über das/die Kabel stolpern und dass die Kabel nicht geknickt, verdreht oder eingeklemmt sind.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Gebrauch ist. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es eingeschaltet ist. Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie es bewegen oder reinigen.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen oder reinigen. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder lagern.

3. BETRIEBSANLEITUNG

3.1 Vor dem ersten Gebrauch

Reinigen Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch gründlich (siehe auch Kapitel 5):

1. Reinigen Sie die Außenseite mit einem feuchten Tuch.
2. Kochen Sie Wasser ab (siehe Kapitel 3.2).
3. Entsorgen Sie das abgekochte Wasser, ohne es zu trinken.
4. Spülen Sie das Innere des Geräts mit frischem Wasser aus.
5. Das Gerät ist nun einsatzbereit.

3.2 Wasser erhitzen

1. Stecken Sie den Stecker in eine geerdete Steckdose.
2. Nehmen Sie das Gerät aus dem Sockel.
3. Drücken Sie den Knopf am Griff, um den Deckel zu öffnen.
4. Füllen Sie das Gerät zwischen der MIN-Linie und der MAX-Linie mit Trinkwasser.
5. Schließen Sie den Deckel und stellen Sie das Gerät wieder auf den Sockel.
6. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Wasser zum Kochen zu bringen.

7. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn das Wasser gekocht hat. Sie können das Aufheizen des Wassers auch jederzeit durch Drücken der Ein/Aus-Taste unterbrechen.
8. Sie können das Wasser nun vorsichtig in ein für heiße Flüssigkeiten geeignetes Gefäß gießen.
9. Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker des Geräts. Lassen Sie kein Wasser im Gerät, um ein Verkalken zu vermeiden.

VORSICHT!

- ◇ Verbrennungsgefahr durch heißen Dampf und heißes Wasser. Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie das Gerät bewegen, damit kein heißes Wasser herausspritzt. Halten Sie das Gerät immer am Griff fest.
- ◇ Schließen Sie immer den Deckel, bevor Sie das Gerät einschalten. Bei offenem Deckel funktioniert das Gerät nicht richtig und es besteht Verletzungsgefahr.

3.3 Überhitzungsschutz

Das Gerät ist mit einer automatischen Abschaltung ausgestattet, um eine Überhitzung der Heizelemente zu verhindern. Im Falle einer Überhitzung schalten sich die Heizelemente automatisch ab. Lassen Sie das Gerät in diesem Fall etwa 20 Minuten abkühlen, bevor Sie es wieder benutzen.

So vermeiden Sie Überhitzung:

- Entkalken Sie das Gerät regelmäßig (siehe Kapitel 5).
- Schalten Sie das Gerät nur ein, wenn sich genügend Wasser im Gerät befindet (zwischen der MIN- und der MAX-Linie).

4. STÖRUNGSBESEITIGUNG

Wenn die folgenden Probleme bei der Verwendung des Produkts auftreten, finden Sie in der nachstehenden Tabelle eine Lösung. Wenn die Probleme mit diesen Optionen nicht gelöst werden können, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten	Das Gerät ist nicht mit Strom versorgt.	Stellen Sie sicher, dass das Gerät an eine geeignete und funktionierende Steckdose angeschlossen ist.
		Vergewissern Sie sich, dass das Gerät gut auf dem Sockel aufliegt, indem Sie es leicht drehen.

Das Gerät ist richtig angeschlossen, aber das Wasser wird nicht erhitzt.	Der Überhitzungsschutz ist aktiviert.	Das Gerät wurde mit zu wenig Wasser in Betrieb genommen. Entleeren Sie das Gerät und lassen Sie es mindestens 20 Minuten lang abkühlen. Füllen Sie dann mindestens 0,5 Liter kaltes Wasser in das Gerät ein.
		Auf den Heizelementen befindet sich zu viel Kalk. Entkalken Sie das Gerät (siehe Kapitel 5).
Wasser läuft außen am Gerät herunter oder es sammelt sich Wasser unter dem Sockel.	Es befindet sich zu viel Wasser im Gerät.	Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts. Trocknen Sie das Gerät vollständig ab. Füllen Sie das Gerät nie über die MAX-Linie.
	Beim Befüllen oder Bewegen des Geräts ist Wasser verschüttet worden.	Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts. Trocknen Sie das Gerät vollständig ab. Halten Sie das Gerät gerade, wenn es mit Wasser gefüllt ist.
	Das Gerät ist undicht.	Ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Steckdose. Trocknen Sie das Produkt vollständig ab. Prüfen Sie auf Undichtigkeiten. Bei Undichtigkeiten stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und wenden Sie sich an den Kundendienst.
Der Sockel wird während des Gebrauchs unerwartet heiß.	Der Netzanschluss in der Mitte des Sockels oder die Stifte an der Unterseite des Geräts sind beschädigt.	Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Prüfen Sie den Netzstecker und die Stifte auf Verfärbungen oder Verformungen. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn die Stifte nicht glatt und sauber sind. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reinigen oder zu reparieren. Wenden Sie sich an den Kundendienst.
	Das Stromkabel ist beschädigt.	Wenden Sie sich zum Austausch an ein autorisiertes Servicezentrum.

5. WARTUNG UND REINIGUNG

VORSICHT!

- ◇ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein.
- ◇ Achten Sie darauf, dass die Steckdosen in der Mitte des Sockels und an der Unterseite des Geräts immer trocken bleiben.

5.1 Reinigen des Geräts

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Nehmen Sie das Gerät aus dem Sockel und lassen Sie es abkühlen.
3. Öffnen Sie den Deckel und spülen Sie das Innere mit Leitungswasser aus.
4. Falls erforderlich, entkalken Sie das Gerät (siehe Kapitel 5.3).
5. Wischen Sie den Sockel und das Netzkabel mit einem leicht feuchten Tuch ab. Achten Sie immer darauf, dass der Stecker vollständig trocken bleibt.
6. Wischen Sie die Außenseite des Wasserkochers mit einem feuchten Tuch ab.
7. Trocknen Sie alle Teile gründlich mit einem trockenen Tuch ab. Lassen Sie die Teile des Geräts anschließend etwa 30 Minuten lang an der Luft trocknen.

5.2 Reinigung des Filters

1. Fassen Sie den Filter oben an und ziehen Sie ihn nach oben.
2. Reinigen Sie den Filter mit sauberem Wasser.
3. Trocknen Sie den Filter gründlich, bevor Sie ihn wieder einsetzen.

5.3 Entkalken

Je nach Wasserhärte sollte das Gerät regelmäßig gereinigt werden. Wenn das Gerät nicht regelmäßig entkalkt wird, funktioniert die Temperaturregelung nicht so gut, was zu Energieverlusten und einer Überhitzung des Heizelements führen kann.

1. Mit 0,5 l kaltem Wasser auffüllen und den Saft einer Zitrone hinzufügen.
2. Bringen Sie die Mischung zum Kochen (siehe Abschnitt 3.2).
3. Lassen Sie die Mischung 15 Minuten lang einweichen.
4. Spülen Sie die Mischung ab.
5. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4.
6. Spülen Sie das Innere mit klarem Leitungswasser gut aus.

6. LAGERUNG

Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, sauberen Ort. Lagern Sie das Produkt nicht bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen.

7. ENTSORGUNG UND RECYCLING

Denken Sie an die Umwelt und tragen Sie zu einem sauberen Lebensraum bei! Sie können sich an Ihre Gemeinde wenden, um alle Informationen über die Entsorgungsmöglichkeiten für ausrangierte Produkte zu erhalten.

7.1 Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll, sondern geben Sie es bei einer staatlich ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling ab.



Entsorgen Sie die Verpackung und das Zubehör gemäß den in Ihrer Gemeinde geltenden Umweltvorschriften. Achten Sie auf die Symbole auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und entsorgen Sie diese - falls erforderlich - getrennt. Die Verpackungsmaterialien sind mit Buchstaben und Zahlen gekennzeichnet: 1-7: Kunststoff, 20-22: Papier und Pappe, 80-98: Verbundstoffe.

7.2 Elektrische Geräte



Das nebenstehende Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass dieses Produkt der Europäischen Richtlinie (EU) 2012/19/ EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern es bei einer staatlich ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling abgeben müssen.

8. SYMBOLE

Die folgenden Warnhinweise und Symbole werden in dieser Anleitung, auf der Verpackung und auf dem Produkt (sofern zutreffend) verwendet.

Symbole	Beschreibung
	Befolgen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.
	Ein Warnhinweis mit diesem Symbol weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die zu schweren Schäden und/oder tödlichen Verletzungen führen kann.
	Ein Hinweis enthält zusätzliche Informationen, die für die Verwendung des Produkts wichtig sind.
	Eine Warnung mit diesem Symbol weist auf eine potenzielle Gefahrensituation hin, die zu leichten Schäden und/oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

	Für den Innenbereich geeignet.
	Achtung: heiße Oberfläche!
	Stecker der Sicherheitsklasse 1.
	Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen und Vorschriften gemäß der Richtlinie 2011/65/EU, besser bekannt als RoHS-Richtlinie (Restriction of Hazardous Substances). Die Richtlinie enthält Vorschriften zur Beschränkung der Verwendung von gefährlichen Stoffen in Elektro- und Elektronikgeräten.
	Lebensmittelecht.
	Nicht in Wasser tauchen.
	Nicht spülmaschinengeeignet.
	Warnung! Elektrische Gefahr, Gefahr eines Stromschlags!
	Wechselstrom (AC).
	Frei von Bisphenol A (BPA).

9. CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen und Vorschriften gemäß der Richtlinie 2014/35/EU, der Richtlinie 2014/30/EU und der Richtlinie 2009/125/EG.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Lieferanten erhältlich.

10. HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Änderungen vorbehalten; Spezifikationen können ohne Angabe von Gründen angepasst werden.

ES – Manuel de instrucciones



PRÓLOGO

Acerca de este documento

Este manual contiene toda la información necesaria para un uso correcto, eficaz y seguro del producto. Asegúrese de haber leído y comprendido completamente las instrucciones de este manual antes de instalar o utilizar el producto. Conserve este manual para futuras consultas.

Instrucciones originales

Este manual se redactó originalmente en neerlandés. Todos los demás idiomas son traducciones del manual original en neerlandés.

Servicio y garantía

Si necesita servicio o información sobre su producto, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente en service@kitchenbrothers.nl.

Nuestros productos tienen una garantía de 2 años. El cliente debe poder mostrar la prueba de compra cuando reclame la garantía. Los defectos del producto deben notificarse en un plazo de 2 años a partir de la fecha de compra. Tenga en cuenta que la garantía no se aplica: a los daños causados por un uso o reparación inadecuados; a las piezas sujetas a desgaste; a los defectos conocidos por el cliente en el momento de la compra; a los defectos causados por culpa del cliente; a los daños causados por terceros.

ÍNDICE

1. Introducción	58
1.1 Uso previsto	58
1.2 Resumen del producto	58
1.3 Especificaciones del producto	59
1.4 Otras características	59
1.5 Contenido del paquete	59
1.6 Accesorios incluidos	60
2. Seguridad	60
2.1 General	60
2.2 Personas	61
2.3 Utilice	61
2.4 Electricidad	62
3. Instrucciones de uso	63
3.1 Antes del primer uso	63
3.2 Calentar el agua	63
3.3 Protección contra sobrecalentamiento	64
4. Solución de problemas	64
5. Mantenimiento y limpieza	65
5.1 Limpieza del producto	65
5.2 Limpieza del filtro	66
5.3 Descalcificación	66
6. Almacenamiento	66
7. Eliminación y reciclaje	66
7.1 Eliminación	66
7.2 Aparato eléctrico	67
8. Símbolos	67
9. Declaración CE de conformidad	68
10. Descargo de responsabilidad	68

1. INTRODUCCIÓN

¡Gracias por elegir un producto KitchenBrothers! Por favor, sigue siempre las instrucciones para un uso seguro.

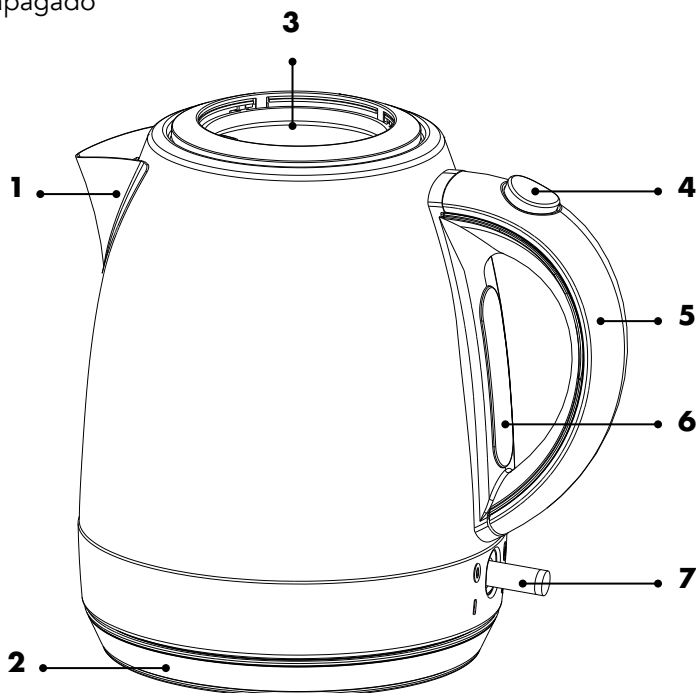
1.1 Uso previsto

Un hervidor sólo sirve para calentar o hervir agua. No sirve para calentar otros líquidos. Un hervidor eléctrico calienta el agua mediante una resistencia eléctrica.

El proveedor queda exento de responsabilidad por cualquier lesión o daño causado por el uso del producto más allá de su uso previsto. Cualquier modificación del producto puede afectar a su seguridad y garantía.

1.2 Resumen del producto

1. Boquilla vertedora
2. Base con conexión eléctrica
3. Tapa
4. Pomo de la tapa
5. Asa
6. Nivel de agua
7. Botón de encendido/apagado



1.3 Especificaciones del producto

Dimensiones	20,2 x 14,4 x 20,5 cm
Peso	880 g
Contenido	1 l
Color	KB4067: Acero inoxidable KB4068: Gris titanio
Material	Acero inoxidable, polipropileno
Longitud del cable	75 cm
Clase de seguridad	1
Tipo de enchufe/adaptador	EU
Tensión	220-240V AC
Frecuencia	50/60Hz
Potencia	1850-2200W
Consumo de corriente	2.2kWh
Rango de temperatura	Max. 100°C
Temperatura de funcionamiento	10-25°C
Humedad de funcionamiento	20-80%
Temperatura de almacenamiento	10-25°C
Humedad de almacenamiento	20-80%
Protección contra sobrecalentamiento	Sí
Desconexión automática	Sí

*Recomendado

1.4 Otras características

- Con filtro antical extraíble.
- Con resistencia oculta: fácil de descalcificar.

1.5 Contenido del paquete

Verifique que el contenido del paquete coincida con la hoja de embalaje cuando reciba el envío. Notifique a su proveedor si falta algún componente. Si el producto parece dañado, deje inmediatamente una queja al transportista y presente al proveedor una descripción detallada del daño. Conserve las piezas dañadas y el embalaje para fundamentar su queja.

KitchenBrothers Hervidor eléctrico - 1 l - Acero inoxidable - Modelo KB4067 - EAN 8721055561347

KitchenBrothers Hervidor eléctrico - 1 l - Gris titanio - Modelo KB4068 - EAN 8721055561354

1.6 Accesorios incluidos

- 1x Manual de instrucciones
- 1x Base con conexión eléctrica

2. SEGURIDAD



¡Advertencia!

¡Asegúrate de que el envase se mantiene fuera del alcance de los niños! ¡Existe riesgo de asfixia!

Antes de utilizarlo, lea atentamente el manual y la información de seguridad. El proveedor no se hace responsable del incumplimiento de la información de seguridad sobre el uso y manejo del aparato ni de los daños materiales o personales.

Observe siempre las siguientes precauciones cuando utilice “el Hervidor eléctrico”, en lo sucesivo denominado “el producto”.

2.1 General

- Si es la primera vez que utiliza el producto, es importante que lea atentamente el manual y las instrucciones.
- Si el producto funciona mal, se ha caído o está dañado, no lo utilice y consulte a nuestro servicio de atención al cliente.
- Antes de cada uso, compruebe si las piezas y accesorios presentan daños o desgaste (grietas/roturas) que puedan afectar negativamente a su funcionamiento y, en caso afirmativo, sustitúyalos por piezas y accesorios originales o recomendados por el fabricante.
- No utilice accesorios no ofrecidos por el proveedor. Pueden suponer un peligro para el usuario y dañar el producto.
- Utilice el producto únicamente para los fines indicados en este manual.
- No desmonte, repare ni restaure el producto. Esto podría dañar el producto. Por su propia seguridad, estas piezas sólo deben ser sustituidas por personal de servicio autorizado. Envíe siempre el producto a un centro de servicio para reparaciones a fin de evitar daños y lesiones personales.
- Sea consciente de los riesgos y consecuencias asociados al uso inadecuado del

producto. El uso indebido del producto puede provocar lesiones personales y daños en el producto.

- Antes del primer uso, retire todo el material de embalaje y cualquier pegatina.
- El exterior del producto puede calentarse durante su uso. Por lo tanto, ¡esté atento cuando toque el exterior!
- El producto sólo es adecuado para uso en interiores. No lo utilice al aire libre. Podría dañarse.
- El producto está destinado a un uso doméstico y comercial, por ejemplo: en cocinas de personal; en tiendas; en oficinas y otros entornos de trabajo; por clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales; en entornos de alojamiento y desayuno; en granjas.
- Debido al calor residual, el elemento calefactor permanece caliente después de su uso. No toque la superficie caliente. De lo contrario, podrían producirse lesiones personales.

2.2 Personas

- Si se producen quemaduras, haga correr inmediatamente agua tibia sobre la parte del cuerpo afectada. No se detenga a quitarse la ropa. Acuda rápidamente al médico.
- El producto no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. El uso del producto sólo está permitido cuando esté presente un supervisor, responsable de la seguridad del usuario.
- El producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, siempre que estén debidamente supervisados e informados sobre el uso seguro del producto y comprendan sus posibles peligros.
- El producto puede ser utilizado por personas con discapacidades físicas o mentales, siempre que estén debidamente supervisadas e informadas sobre el uso seguro del producto y comprendan sus posibles peligros.
- Mantenga el producto y el cable fuera del alcance de los niños y los animales domésticos.
- Para evitar descargas eléctricas, no permita que las mascotas o los niños pequeños muerdan el cable de alimentación.
- No permita que los niños jueguen con el producto. Utilice y guarde el producto fuera del alcance de los niños.

2.3 Utilice

- Coloque siempre el producto sobre una superficie estable, firme y nivelada.
- El producto se calienta al encenderlo. No utilice el producto si es sensible al calor. No toque las partes calientes del producto. Utilice únicamente el asa o el botón.
- Espere a que el producto se enfríe antes de limpiarlo.
- No cubra el producto cuando esté encendido. Nunca coloque almohadas o mantas sobre o contra el producto. Esto puede causar riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales o daños al producto.
- Desenchufe el producto cuando no esté encendido: cuando esté vacío, cuando

llene de agua, cuando el producto no esté en uso o cuando se esté moviendo o limpiando.

- La conexión y desconexión del circuito de alimentación debe hacerse con las manos secas y sobre una superficie seca cuando el producto esté apagado.
- El vapor caliente sale del producto cuando el agua está hirviendo o acaba de hervir. Evite cualquier contacto con este vapor caliente, podría quemarse.
- No utilice el producto cuando el depósito de agua esté vacío. Podría dañar los elementos calefactores.
- El producto sólo es adecuado para calentar agua. No utilice nunca el producto para calentar otros líquidos (como café, té o alcohol).
- Asegúrese de que el agua del aparato esté siempre entre la línea de mínimo y la de máximo. Si contiene menos agua, la resistencia puede sobrecalentarse. Si contiene más agua, el agua caliente salpicará por el borde.
- Tenga mucho cuidado al mover el producto para que no salpique agua caliente. Sujete siempre el producto por el asa.
- El agua residual en el producto no será potable al día siguiente. No deje agua en el producto para evitar incrustaciones.

2.4 Electricidad

- El producto sólo debe conectarse a una toma de corriente de 220-240 V con toma de tierra.
- Si falla la alimentación durante el uso, apague el producto inmediatamente y desenchúfelo.
- Si la superficie del producto está agrietada, apáguelo para evitar descargas eléctricas.
- Compruebe con regularidad si el cable de alimentación y el enchufe presentan signos de daño o desgaste y, en caso afirmativo, no utilice el producto y haga sustituir o reparar el cable de alimentación y/o el enchufe por personal técnico autorizado.
- No sumerja el producto, el cable de alimentación ni el enchufe en agua. Si entra agua en el producto o en su interior, apáguelo inmediatamente y póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- Utilice y guarde el producto de forma que los cables no puedan resultar dañados.
- Para evitar descargas eléctricas, no utilice el producto si sospecha que el cable de alimentación o el enchufe están dañados. Un cable de alimentación o enchufe dañado debe ser reparado o sustituido por un profesional (un distribuidor autorizado).
- No desenchufe el producto tirando del cable de alimentación. Podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Si sale humo negro del producto, desenchúfelo inmediatamente. Espere a que desaparezca el humo antes de retirar el contenido del producto y póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- No deje el/los cable(s) colgando del borde de una mesa o encimera.

- No coloque los cables sobre superficies calientes o cerca de aceite.
- No meta el cable debajo de alfombras o mantas. Asegúrese de que el cable nunca esté en una zona de paso.
- No mueva el producto tirando del cable ni retuerza el cable.
- Antes de conectar el producto, asegúrese de que la tensión de red indicada en la placa de características coincide con la de su red eléctrica.
- Asegúrese de no tropezar con el cable o cables y de que éstos no estén doblados, retorcidos o atascados.
- No deje el producto desatendido cuando esté en uso. Si no va a utilizar el producto durante mucho tiempo, apáguelo y desenchúfelo.
- No mueva el producto cuando esté encendido. Apague siempre el producto antes de moverlo o limpiarlo.
- Apague el producto y desenchúfelo cuando no lo esté utilizando o limpiando. Deje que el producto se enfríe completamente antes de limpiarlo o guardarlo.

3. INSTRUCCIONES DE USO

3.1 Antes del primer uso

Antes del primer uso, limpie a fondo el producto (véase también el capítulo 5):

1. Limpie el exterior con un paño húmedo.
2. Hierva agua (consulte el capítulo 3.2).
3. Deseche el agua hervida sin beberla.
4. Aclare el interior del producto con agua dulce.
5. El producto ya está listo para su uso.

3.2 Calentar el agua

1. Conecte la base a un enchufe con toma de tierra.
2. Retire el producto de la base.
3. Pulse el botón del asa para abrir la tapa.
4. Llene el producto con agua potable entre la línea MIN y la línea MAX.
5. Cierra la tapa y vuelve a colocar el producto en la base.
6. Pulsa el botón de encendido/apagado para hervir el agua.
7. El aparato se apaga automáticamente cuando el agua ha hervido. También puede interrumpir el calentamiento del agua en cualquier momento pulsando el botón de encendido/apagado.
8. Ahora puede verter el agua con cuidado en un recipiente adecuado para líquidos calientes.
9. Desenchufe el producto después de utilizarlo. No deje agua en el producto para evitar la formación de incrustaciones.

¡ATENCIÓN!

- ◊ Peligro de quemaduras por vapor caliente y agua caliente. Tenga mucho cuidado al mover el producto para que no salpique agua caliente. Sujete siempre el producto por el asa.

- ❖ Cierre siempre la tapa antes de encender el aparato. Si la tapa está abierta, el producto no funcionará correctamente y existe riesgo de lesiones.

3.3 Protección contra sobrecalentamiento

El producto está equipado con una desconexión automática para evitar el sobrecalentamiento de los elementos calefactores. En caso de sobrecalentamiento, los elementos calefactores se apagarán automáticamente. Si esto ocurre, deje que el producto se enfríe durante unos 20 minutos antes de volver a utilizarlo.

Para evitar el sobrecalentamiento

- Descalcifique el producto con regularidad (consulte el capítulo 5).
- Encienda el aparato sólo cuando contenga suficiente agua (entre la línea MIN y la línea MAX).

4. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si se producen los siguientes problemas durante el uso del producto, consulte la tabla siguiente para encontrar una solución. Si los problemas no pueden resolverse utilizando estas opciones, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Problema	Causa	Solución
El producto no se enciende	El producto no tiene alimentación.	Asegúrese de que el aparato está conectado a una toma de corriente adecuada y que funciona.
		Asegúrese de que el producto hace buen contacto con la base girándolo ligeramente.
El producto está conectado correctamente pero el agua no se calienta.	La protección contra sobrecalentamiento está activada.	El producto se ha dejado encendido con muy poca agua. Vacíe el producto y déjelo enfriar durante al menos 20 minutos. A continuación, llene el producto con al menos 0,5 litros de agua fría.
		Hay demasiada cal en los elementos calefactores. Desincruste el producto (consulte el capítulo 5).

Corre agua por el exterior del producto o se acumula agua debajo de la base.	Hay demasiada agua en el producto.	Desenchufe el aparato. Seque completamente el aparato. No llene nunca el aparato por encima de la línea MAX.
	Se ha derramado agua al llenar o mover el producto.	Desenchufe el aparato. Seque completamente el producto. Mantenga el producto recto cuando esté lleno de agua.
	El producto tiene fugas.	Desenchufe el producto. Seque completamente el producto. Compruebe si hay fugas. En caso de fugas, deje de utilizar el producto y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
La base se calienta inesperadamente durante el uso.	El conector de alimentación del centro de la base o las clavijas de la parte inferior del producto están dañados.	Retire el enchufe de la toma de corriente. Compruebe si el conector de alimentación y las clavijas presentan decoloraciones o deformaciones. Deje de utilizar el producto si las clavijas no están lisas y limpias. No intente limpiarlos ni repararlos. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
	El cable de alimentación está dañado.	Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para la sustitución.

5. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

¡ATENCIÓN!

- ◊ No sumerja nunca el producto en agua.
- ◊ Asegúrese de que las tomas de corriente situadas en el centro de la base y en la parte inferior del producto permanezcan siempre secas.

5.1 Limpieza del producto

1. Desconecte el enchufe de la toma de corriente.
2. Retire el producto de la base y deje que se enfríe.
3. Abra la tapa y enjuague el interior con agua del grifo.

4. Si es necesario, descalcifique el producto (consulte el capítulo 5.3).
5. Limpie la base y el cable de alimentación con un paño ligeramente humedecido. Asegúrese siempre de que el enchufe permanezca completamente seco.
6. Limpie el exterior de la hervidora con un paño húmedo.
7. Seque bien todas las piezas con un paño seco. A continuación, deje que las piezas del producto se sequen de forma natural durante unos 30 minutos.

5.2 Limpieza del filtro

1. Sujete la parte superior del filtro y tire de él hacia arriba.
2. Limpie el filtro con agua limpia.
3. Seque bien el filtro antes de volver a colocarlo.

5.3 Descalcificación

Dependiendo de la dureza de su agua, el producto debe limpiarse regularmente. Si el producto no se descalcifica con regularidad, el control de temperatura no funcionará tan bien, lo que puede provocar una pérdida de energía y un sobrecalentamiento de la resistencia.

1. Llene con 0,5 litros de agua fría y añada el zumo de un limón.
2. Lleve la mezcla a ebullición (véase el apartado 3.2).
3. Deje la mezcla en remojo durante 15 minutos.
4. Aclare la mezcla.
5. Repita los pasos 1 a 4.
6. Aclare bien el interior con agua limpia del grifo.

6. ALMACENAMIENTO

Guarde el producto en un lugar seco y limpio. No almacene el producto a temperaturas extremadamente altas o bajas.

7. ELIMINACIÓN Y RECICLAJE

Piense en el medio ambiente y contribuya a una vida más limpia. Puede ponerse en contacto con su ayuntamiento para obtener toda la información sobre las opciones de eliminación de los productos desechados.

7.1 Eliminación



Al final de su vida útil, no elimine el producto con la basura doméstica normal, entréguelo en un punto de recogida designado por el gobierno para su reciclaje.



Elimine el embalaje y los accesorios de acuerdo con la normativa medioambiental vigente en su municipio. Preste atención a los símbolos de los distintos materiales de embalaje y, si es necesario, elimínelos por separado. Los materiales de embalaje están etiquetados con letras y números: 1-7: plástico, 20-22: papel y cartón, 80-98 materiales compuestos.

7.2 Aparato eléctrico



El símbolo al lado con el cubo de basura tachado indica que este producto está sujeto a la Directiva Europea (UE) 2012/19/UE. Esta directiva establece que, al final de su vida útil, no debe desechar este producto con los residuos domésticos normales, sino depositarlo en un punto de recogida designado por el gobierno para su reciclaje.

8. SÍMBOLOS

Las siguientes advertencias y símbolos se utilizan en este manual, en el embalaje y en el producto (si procede).

Símbolo	Descripción
	Siga las instrucciones del manual y consérvelo para futuras consultas.
	Una advertencia con este símbolo indica una situación potencialmente peligrosa que puede provocar daños graves y/o lesiones mortales.
	Una nota contiene información adicional que es importante para el uso del producto.
	Una advertencia con este símbolo indica una situación potencialmente peligrosa que puede provocar daños leves y/o lesiones moderadas.
	Apto para uso en interiores.
	Cuidado: ¡superficie caliente!
	Enchufe de seguridad de clase 1.

	Este producto cumple todos los requisitos y normativas de acuerdo con la Directiva 2011/65/UE más conocida como Directiva de Restricción de Sustancias Peligrosas (RoHS). Esta directiva contiene normas que restringen el uso de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.
	Apto para alimentos.
	No sumergir en agua.
	No apto para lavavajillas.
	No apto para lavavajillas. Peligro eléctrico, riesgo de descarga eléctrica.
	Corriente alterna (CA).
	Sin bisfenol A (BPA).

9. DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD



Este producto cumple todos los requisitos y normativas de acuerdo con la directiva 2014/35/UE, la directiva 2014/30/UE y la directiva 2009/125/CE.

El proveedor puede facilitarle la declaración de conformidad de la UE completa.

10. DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

Se reserva el derecho a realizar cambios. Las especificaciones están sujetas a cambios sin indicar los motivos.

IT – Manuale utente



PREMESSA

Informazioni su questo documento

Il presente manuale contiene tutte le informazioni necessarie per un uso corretto, efficiente e sicuro del prodotto. Prima di installare o utilizzare il prodotto, accertarsi di aver letto e compreso appieno le istruzioni contenute nel manuale. Conservare questo manuale per un uso futuro.

Istruzioni originali

Questo manuale è stato scritto originariamente in olandese. Tutte le altre lingue sono traduzioni del manuale originale olandese.

Assistenza e garanzia

Se avete bisogno di assistenza o di informazioni sul vostro prodotto, contattate il nostro servizio clienti all'indirizzo service@kitchenbrothers.nl.

Forniamo una garanzia di 2 anni sui nostri prodotti. Il cliente deve essere in grado di mostrare la prova d'acquisto quando richiede la garanzia. I difetti del prodotto devono essere segnalati entro 2 anni dalla data di acquisto. Si prega di notare che la garanzia non si applica: per i danni causati da uso o riparazione improprio; per le parti soggette a usura; per i difetti noti al cliente al momento dell'acquisto; per i difetti causati da colpa del cliente, per i danni causati da terzi.

INDICE DEI CONTENUTI

1. Introduzione	71
1.1 Destinazione d'uso	71
1.2 Panoramica del prodotto	71
1.3 Specifiche del prodotto	72
1.4 Altre caratteristiche	72
1.5 Contenuto della confezione	72
1.6 Accessori forniti	73
2. Sicurezza	73
2.1 Generiche	73
2.2 Persone	74
2.3 Uso	74
2.4 Elettricità	75
3. Istruzioni per l'uso	76
3.1 Prima del primo utilizzo	76
3.2 Riscaldare l'acqua	76
3.3 Protezione contro il surriscaldamento	77
4. Risoluzione dei problemi	77
5. Manutenzione e Pulizia	78
5.1 Pulizia del prodotto	78
5.2 Pulizia del filtro	79
5.3 Decalcificazione	79
6. Immagazzinamento	79
7. Smaltimento e riciclaggio	79
7.1 Smaltimento	79
7.2 Apparecchio elettrico	80
8. Simboli	80
9. Dichiarazione di conformità CE	82
10. Disclaimer	82

1. INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto un prodotto KitchenBrothers! Si prega di seguire sempre le istruzioni fornite per un uso sicuro del prodotto.

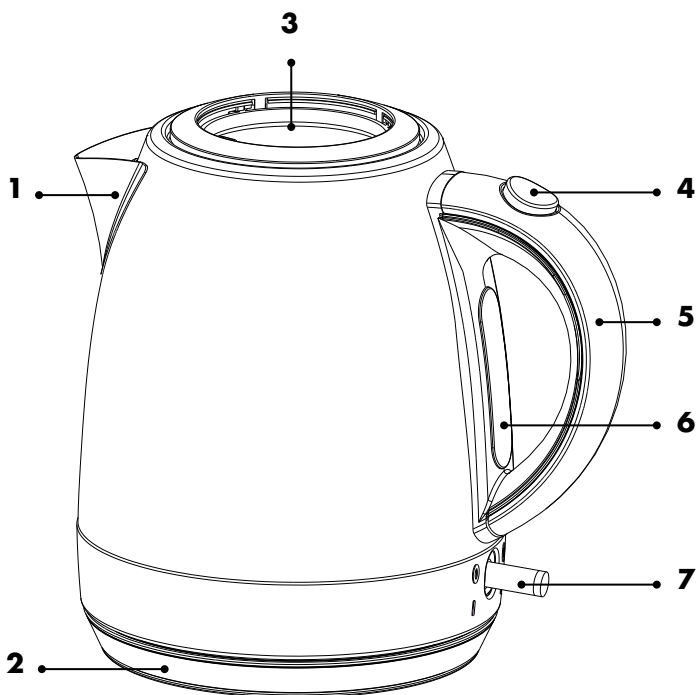
1.1 Destinazione d'uso

Un bollitore è destinato esclusivamente a riscaldare o a far bollire l'acqua. Non è destinato al riscaldamento di altri liquidi. Il bollitore riscalda l'acqua utilizzando un elemento riscaldante elettrico.

Il fornitore è esonerato da ogni responsabilità per eventuali lesioni o danni causati dall'uso del prodotto al di là della sua destinazione d'uso. Qualsiasi modifica del prodotto può compromettere la sicurezza e la garanzia del cliente.

1.2 Panoramica del prodotto

1. Beccuccio di versamento
2. Base con collegamento alla rete elettrica
3. Coperchio
4. Manopola del coperchio
5. Maniglia
6. Livello dell'acqua
7. Pulsante di accensione/spegnimento



1.3 Specifiche del prodotto

Dimensioni	20,2 x 14,4 x 20,5 cm
Peso	880 g
Contenuto	1 l
Colore	KB4067: Acciaio inox KB4068: Grigio titanio
Materiale	Acciaio inox, polipropilene
Lunghezza del cavo	75 cm
Classe di sicurezza	1
Tipo di spina/adattatore	EU
Tensione	220-240V AC
Frequenza	50/60Hz
Potenza	1850-2200W
Consumo di corrente	2.2kWh
Intervallo di temperatura	Max. 100°C
Temperatura d'esercizio*	10-25°C
Umidità di esercizio*	20-80%
Temperatura di stoccaggio*	10-25°C
Umidità di stoccaggio*	20-80%
Protezione da surriscaldamento	Sì
Spegnimento automatico	Sì

* Raccomandato

1.4 Altre caratteristiche

- Con filtro anticalcare rimovibile.
- Con elemento riscaldante nascosto: facile da decalcificare.

1.5 Contenuto della confezione

Quando ricevete la spedizione, verificate che il contenuto della confezione corrisponda alla bolla di accompagnamento. Informate il vostro fornitore se mancano dei pezzi. Se il prodotto appare danneggiato, presentare immediatamente un reclamo al corriere e fornire al fornitore una descrizione dettagliata del danno. Conservare le parti danneggiate e l'imballaggio per giustificare il reclamo.

KitchenBrothers Bollitore elettrico - 1 l - Acciaio inox - Modello KB4067 - EAN 8721055561347

KitchenBrothers Bollitore elettrico - 1 l - Grigio titanio - Modello KB4068 - EAN 8721055561354

1.6 Accessori forniti

- 1x Manuale utente
- 1x Base con collegamento alla rete elettrica

2. SICUREZZA



Avvertenza!

*Assicurarsi che l'imballo sia tenuto fuori dalla portata dei bambini!
Rischio di soffocamento!*

Prima dell'uso, leggere attentamente il manuale e le informazioni sulla sicurezza. Il fornitore non è responsabile per la mancata osservanza delle informazioni di sicurezza sull'uso e la manipolazione del dispositivo o per danni a cose o persone.

Osservare sempre le seguenti precauzioni quando si utilizza "il Bollitore elettrico", di seguito denominato "il prodotto".

2.1 Generiche

- Se è la prima volta che si utilizza il prodotto, è importante leggere attentamente il manuale e le istruzioni.
- Se il prodotto funziona male, è caduto o è stato danneggiato, non utilizzarlo e rivolgersi al nostro servizio clienti.
- Prima di ogni utilizzo, verificare che le parti e gli accessori non siano danneggiati o usurati (incrinature/rottture) e che possano influire negativamente sulle prestazioni; in tal caso, sostituirli con parti e accessori originali o consigliati dal produttore.
- Non utilizzare accessori non offerti dal fornitore. Questi possono costituire un pericolo per l'utente e danneggiare il prodotto.
- Utilizzare il prodotto solo per gli scopi indicati nel presente manuale.
- Non smontare, riparare o restaurare il prodotto. Ciò potrebbe danneggiare il prodotto. Per la vostra sicurezza, queste parti devono essere sostituite solo da personale di assistenza autorizzato. Per evitare danni e lesioni personali, inviare sempre il prodotto a un centro di assistenza per le riparazioni.
- Essere consapevoli dei rischi e delle conseguenze associate a un uso improprio del prodotto. L'uso improprio del prodotto può provocare lesioni personali e danni al prodotto stesso.

- Prima del primo utilizzo, rimuovere tutto il materiale di imballaggio e gli eventuali adesivi.
- L'esterno del prodotto può diventare caldo durante l'uso. Fare quindi attenzione quando si tocca l'esterno!
- Il prodotto è adatto solo per uso interno. Non utilizzare il prodotto all'aperto. Ciò potrebbe danneggiare il prodotto.
- Il prodotto è destinato all'uso domestico e commerciale, ad esempio nelle cucine del personale, nei negozi, negli uffici e in altri ambienti di lavoro, da parte dei clienti di alberghi, motel e altri ambienti residenziali, nei bed & breakfast e nelle aziende agricole.
- A causa del calore residuo, l'elemento riscaldante rimane caldo dopo l'uso. Non toccare la superficie calda. Ciò potrebbe causare lesioni personali.

2.2 Persone

- In caso di ustioni, far scorrere immediatamente acqua tiepida sulla parte del corpo interessata. Non smettere di togliere gli indumenti e rivolgersi rapidamente a un medico.
- Il prodotto non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'uso del prodotto è consentito solo in presenza di un supervisore, responsabile della sicurezza dell'utente.
- Il prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, a condizione che siano adeguatamente sorvegliati e informati sull'uso sicuro del prodotto e ne comprendano i possibili pericoli.
- Il prodotto può essere utilizzato da persone con disabilità fisiche o mentali, purché siano adeguatamente sorvegliate e informate sull'uso sicuro del prodotto e ne comprendano i possibili pericoli.
- Tenere il prodotto e il cavo fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- Per evitare scosse elettriche, non permettere ad animali domestici o bambini piccoli di masticare il cavo di alimentazione.
- Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto. Utilizzare e conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

2.3 Uso

- Posizionare sempre il prodotto su una superficie stabile, solida e piana.
- Il prodotto si scalda quando è acceso. Non toccare le superfici calde. Non utilizzare il prodotto se si è sensibili al calore. Non toccare le parti calde del prodotto. Utilizzare solo la maniglia o la manopola.
- Attendere che il prodotto si raffreddi prima di pulirlo.
- Non coprire il prodotto quando è acceso. Non collocare mai cuscini o coperte sopra o contro il prodotto. Ciò potrebbe causare un rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali o danni al prodotto.

- Scollegare il prodotto quando non è acceso: quando è vuoto, quando si riempie l'acqua, quando il prodotto non è in uso o quando viene spostato o pulito.
- Il collegamento e lo scollegamento del circuito di alimentazione devono essere effettuati con le mani asciutte e su una superficie asciutta quando il prodotto è spento.
- Quando l'acqua bolle o ha appena bollito, dal prodotto fuoriesce vapore caldo. Evitare il contatto con questo vapore caldo.
- Non utilizzare il prodotto se il serbatoio dell'acqua è vuoto. Ciò potrebbe danneggiare gli elementi riscaldanti.
- Il prodotto è adatto solo al riscaldamento dell'acqua. Non utilizzare mai il prodotto per riscaldare altri liquidi (come caffè, tè o alcol).
- Assicurarsi che l'acqua contenuta nel prodotto sia sempre compresa tra le indicazioni di minimo e massimo. Se c'è meno acqua, l'elemento riscaldante potrebbe surriscaldarsi. Se c'è più acqua, il prodotto bolle e l'acqua calda spruzza oltre il bordo.
- Fare molta attenzione quando si sposta il prodotto, in modo da evitare che l'acqua calda fuoriesca. Tenere sempre il prodotto per l'impugnatura.
- L'acqua residua nel prodotto deve essere gettata dopo un giorno al massimo.
- Lasciare raffreddare completamente il prodotto prima di pulirlo o conservarlo.

2.4 Elettricità

- Il prodotto deve essere collegato solo a una presa di corrente da 220-240 V con messa a terra.
- Se l'alimentazione viene a mancare durante l'uso, spegnere immediatamente il prodotto e scollegarlo dalla presa di corrente.
- Se la superficie del prodotto è incrinata, spegnerlo per evitare scosse elettriche.
- Controllare regolarmente che il cavo di alimentazione e la spina non presentino segni di danneggiamento o usura; in caso contrario, non utilizzare il prodotto e far sostituire o riparare il cavo di alimentazione e/o la spina da personale di assistenza autorizzato.
- Non immergere il prodotto, il cavo di alimentazione o la spina nell'acqua. Se l'acqua entra o entra nel prodotto, spegnerlo immediatamente e contattare il nostro servizio clienti.
- Utilizzare e conservare il prodotto in modo da non danneggiare i cavi.
- Per evitare scosse elettriche, non utilizzare il prodotto se si sospetta che il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati. Un cavo di alimentazione o una spina danneggiati devono essere riparati o sostituiti da un professionista (un distributore autorizzato).
- Non scollegare il prodotto tirando il cavo di alimentazione. Ciò potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
- Se dal prodotto esce del fumo nero, staccare immediatamente la spina. Attendere che il fumo sia scomparso prima di rimuovere il contenuto del prodotto e contattare il nostro servizio clienti.

- Non lasciare i cavi sospesi sul bordo di un tavolo o di un piano di lavoro.
- Non collocare il cavo su superfici calde o in prossimità di olio.
- Non infilare il cavo sotto tappeti o coperte. Assicurarsi che il cavo non si trovi mai su una passerella.
- Non spostare il prodotto tirando il cavo o attorcigliandolo.
- Prima di collegare il prodotto, accertarsi che la tensione di rete indicata sulla targhetta corrisponda a quella della propria rete elettrica.
- Assicurarsi di non inciampare nei cavi e che questi non siano attorcigliati, attorcigliati o incastrati.
- Non lasciare il prodotto incustodito quando è in uso. Se non si utilizza il prodotto per molto tempo, spegnerlo e scollegarlo.
- Non spostare il prodotto quando è acceso. Spegnerne sempre il prodotto prima di spostarlo o pulirlo.
- Spegnerne e scollegare il prodotto quando non lo si utilizza o lo si pulisce.

3. ISTRUZIONI PER L'USO

3.1 Prima del primo utilizzo

Prima del primo utilizzo, pulire accuratamente il prodotto (vedere anche il capitolo 5):

1. Pulire l'esterno con un panno umido.
2. Far bollire l'acqua (vedi capitolo 3.2).
3. Sciacquare l'acqua bollita senza berla.
4. Sciacquare l'interno con acqua fresca.
5. Il prodotto è ora pronto per l'uso.

3.2 Riscaldare l'acqua

1. Collegare la base a una presa di corrente con messa a terra.
2. Estrarre il prodotto dalla base.
3. Premere il pulsante sull'impugnatura per aprire il coperchio.
4. Riempire il prodotto con acqua potabile tra la linea MIN e la linea MAX.
5. Chiudere il coperchio e rimettere il prodotto sulla base.
6. Premere il pulsante on/off per far bollire l'acqua.
7. Il prodotto si spegne automaticamente quando l'acqua è giunta a ebollizione.
È possibile interrompere il riscaldamento dell'acqua in qualsiasi momento premendo il pulsante on/off.
8. A questo punto è possibile versare l'acqua.
9. Scollegare il prodotto dopo l'uso. Non lasciare l'acqua nel prodotto per evitare incrostazioni.

ATTENZIONE!

- ◇ Pericolo di scottature a causa del vapore caldo e dell'acqua bollente. Fare molta attenzione quando si sposta il prodotto per evitare che l'acqua calda fuoriesca. Tenere sempre il prodotto per l'impugnatura.

- ◇ Chiudere sempre il coperchio prima di accendere il prodotto. Se il coperchio è aperto, il prodotto non funziona correttamente e vi è il rischio di lesioni.

3.3 Protezione contro il surriscaldamento

Il prodotto è dotato di uno spegnimento automatico per evitare il surriscaldamento degli elementi riscaldanti. In caso di surriscaldamento, gli elementi riscaldanti si spengono automaticamente. In tal caso, lasciare raffreddare il prodotto per circa 20 minuti prima di utilizzarlo nuovamente.

Per evitare il surriscaldamento:

- Decalcificare regolarmente il prodotto (vedere capitolo 5).
- Accendere il prodotto solo quando c'è abbastanza acqua (tra la linea MIN e la linea MAX).

4. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se si verificano i seguenti problemi durante l'uso del prodotto, consultare la tabella seguente per trovare una soluzione. Se i problemi non possono essere risolti utilizzando queste opzioni, contattare il nostro servizio clienti.

Problema	Perché	Soluzione
Il prodotto non si accende.	Il prodotto non è alimentato.	Assicurarsi che il dispositivo sia collegato a una presa di corrente adeguata e funzionante.
		Assicurarsi che il prodotto sia in contatto con la base ruotandola leggermente.
Il prodotto è collegato correttamente ma l'acqua non viene riscaldata.	La protezione contro il surriscaldamento è attiva.	Il prodotto è stato lasciato acceso con troppo poca acqua. Svuotare il prodotto e lasciarlo raffreddare per almeno 20 minuti. Quindi riempire il prodotto con almeno 0,5 litri di acqua fredda.
		C'è troppo calcare sugli elementi riscaldanti. Decalcificare il prodotto (vedere capitolo 5).

L'acqua scorre all'esterno del prodotto o si accumula sotto la base.	C'è troppa acqua nel prodotto.	Scollegare il prodotto. Asciugare completamente il prodotto. Non riempire mai il prodotto oltre la linea MAX.
	L'acqua è stata versata durante il riempimento o lo spostamento del prodotto.	Scollegare il prodotto. Asciugare completamente il prodotto. Mantenere il prodotto dritto quando è riempito d'acqua.
	Il prodotto perde.	Scollegare il prodotto. Asciugare completamente il prodotto. Controllare che il prodotto non presenti perdite. In caso di perdite, interrompere l'uso del prodotto e contattare il servizio clienti.
La base diventa inaspettatamente calda durante l'uso.	Il connettore di alimentazione al centro della base o i pin sul fondo del prodotto sono danneggiati.	Rimuovere la spina di alimentazione dalla presa. Controllare che il connettore di alimentazione e i pin non siano scoloriti o deformati. Se i pin non sono lisci e puliti, interrompere l'uso del prodotto. Non tentare di pulire o riparare il prodotto. Contattare il servizio clienti
	Il cavo di alimentazione è danneggiato.	Contattare un centro di assistenza autorizzato per la sostituzione.

5. MANUTENZIONE E PULIZIA



ATTENZIONE!

- ◇ Non immergere mai il prodotto in acqua.
- ◇ Assicurarsi che le prese di corrente al centro della base e sul fondo del prodotto rimangano sempre asciutte.

5.1 Pulizia del prodotto

1. Togliere la spina dalla presa di corrente.
2. Togliere il prodotto dalla base e lasciarlo raffreddare.
3. Aprire il coperchio e sciacquare l'interno con acqua di rubinetto.

4. Se necessario, decalcificare il prodotto (vedere capitolo 5.3).
5. Pulire la base e il cavo di alimentazione con un panno leggermente umido. Assicurarsi sempre che la spina rimanga completamente asciutta.
6. Pulire l'esterno del bollitore con un panno umido.
7. Asciugare accuratamente tutte le parti con un panno asciutto. Lasciare quindi asciugare naturalmente le parti del prodotto per circa 30 minuti.

5.2 Pulizia del filtro

1. Afferrare la parte superiore del filtro e tirarla verso l'alto.
2. Pulire il filtro con acqua pulita.
3. Asciugare accuratamente il filtro prima di sostituirlo.

5.3 Decalcificazione

A seconda della durezza dell'acqua, il prodotto deve essere pulito regolarmente. Se il prodotto non viene decalcificato regolarmente, il controllo della temperatura non funziona bene, con conseguente perdita di energia e surriscaldamento dell'elemento riscaldante.

1. Riempire con 0,5 litri di acqua fredda e aggiungere il succo di un limone.
2. Portare la miscela a ebollizione (vedi sezione 3.2).
3. Lasciare in ammollo la miscela per 15 minuti.
4. Sciacquare la miscela.
5. Ripetere le fasi da 1 a 4.

6. IMMAGAZZINAMENTO

Conservare il prodotto in un luogo asciutto e pulito. Non conservare il prodotto a temperature estremamente alte o basse.

7. SMALTIMENTO E RICICLAGGIO

Pensate all'ambiente e contribuite a un ambiente di vita più pulito! Potete contattare il vostro comune per avere tutte le informazioni sulle possibilità di smaltimento dei prodotti dismessi.

7.1 Smaltimento



Al termine del ciclo di vita, non smaltire il prodotto con i normali rifiuti domestici, ma consegnarlo presso un punto di raccolta designato dal governo per il riciclaggio.



Smaltire l'imballaggio e gli accessori in conformità alle norme ambientali in vigore nel proprio comune. Prestare attenzione ai simboli presenti sui vari materiali di imballaggio e, se necessario, smaltirli separatamente. I materiali di imballaggio sono contrassegnati da lettere e numeri: 1-7: plastica, 20-22: carta e cartone, 80-98 materiali compositi.

#4 PE-LD	#5 PP
RACCOLTA PLASTICA	
#20 PAP	#22 PAP
RACCOLTA CARTA	
#40 FE	
RACCOLTA ALLUMINIO O METALLO	

7.2 Apparecchio elettrico



Il simbolo a fianco con il bidone della spazzatura barrato indica che questo prodotto è soggetto alla Direttiva europea (UE) 2012/19/UE. Questa direttiva stabilisce che, al termine della sua vita utile, il prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma deve essere smaltito presso un punto di raccolta designato dal governo per il riciclaggio.

8. SIMBOLI

Le seguenti avvertenze e simboli sono utilizzati in questo manuale, sulla confezione e sul prodotto (se applicabile).

Simbolo	Descrizione
	Seguire le istruzioni del manuale e conservarlo per riferimenti futuri.
	Un'avvertenza con questo simbolo indica una situazione potenzialmente pericolosa che potrebbe causare gravi danni e/o lesioni mortali.
	Una nota contiene informazioni aggiuntive importanti per l'uso del prodotto.
	Un'avvertenza con questo simbolo indica una situazione potenzialmente pericolosa che può provocare danni minori e/o lesioni moderate.

	Adatto per uso interno.
	Attenzione: superficie calda!
	Spina di sicurezza di classe 1.
	Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti e alle norme della Direttiva 2011/65/UE, meglio nota come Direttiva RoHS (Restriction of Hazardous Substances). La direttiva contiene norme che limitano l'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche.
	Sicuro per gli alimenti.
	Non immergere in acqua.
	Non lavabile in lavastoviglie.
	Attenzione! Pericolo elettrico, rischio di scosse elettriche!
	Corrente alternata (CA).
	Senza Bisfenolo A (BPA).
	Simbolo di riciclaggio: Acciaio e ferro.
	Simbolo di riciclaggio: Polietilene a bassa densità.
	Simbolo di riciclaggio: Polipropilene.

	Simbolo di riciclaggio: Cartone ondulato.
	Simbolo di riciclaggio: Carta.

9. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE



Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti e alle normative in conformità alla direttiva 2014/35/UE, alla direttiva 2014/30/UE e alla direttiva 2009/125/CE.

La dichiarazione di conformità UE completa è disponibile presso il fornitore.

10. DISCLAIMER

Il produttore si riserva di apportare modifiche al prodotto; si riserva altresì il diritto di variane le specifiche senza fornire alcuna spiegazione.

PL – Podręcznik użytkownika



PRZEDMOWA

O tym dokumencie

Niniejsza instrukcja zawiera wszystkie informacje umożliwiające prawidłowe, efektywne i bezpieczne użytkowanie produktu. Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu upewnij się, że w pełni przeczytałeś i zrozumiałeś instrukcje zawarte w tym podręczniku. Zachowaj niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

Oryginalne instrukcje

Niniejsza instrukcja została oryginalnie napisana w języku holenderskim. Wszystkie inne języki są tłumaczeniami oryginalnej instrukcji holenderskiej.

Serwis i gwarancja

W celu uzyskania wsparcia lub informacji dotyczących produktu, prosimy o kontakt z naszym centrum obsługi klienta pod adresem service@kitchenbrothers.nl.

Wszystkie nasze produkty objęte są 2-letnią gwarancją. Klient musi być w stanie przedstawić dowód zakupu przy zgłaszaniu roszczeń gwarancyjnych. Wady produktu należy zgłosić w ciągu 2 lat od daty zakupu. Należy pamiętać, że gwarancja nie obejmuje: uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem lub naprawą; części podlegających zużyciu; wad znanych klientowi w momencie zakupu; wad powstałych z winy klienta; uszkodzeń spowodowanych przez osoby trzecie.

SPIS TREŚCI

1. Wprowadzenie	85
1.1 Przeznaczenie	85
1.2 Przegląd produktu	85
1.3 Specyfika produktu	86
1.4 Inne funkcje	86
1.5 Zawartość paczki	86
1.6 Zawarte akcesoria	87
2. Bezpieczeństwo	87
2.1 Ogólne	87
2.2 Ludzie	88
2.3 Użyj	88
2.4 Elektryczność	89
3. Instrukcja użytkowania	90
3.1 Przed pierwszym użyciem	90
3.2 Podgrzewanie wody	90
3.3 Zabezpieczenie przed przegrzaniem	91
4. Rozwiązywanie problemów	91
5. Konserwacja i czyszczenie	92
5.1 Czyszczenie produktu	92
5.2 Czyszczenie filtra	93
5.3 Odkamienianie	93
6. Przechowywanie	93
7. Utylizacja i recykling	93
7.1 Utylizacja	93
7.2 Urządzenie elektryczne	94
8. Symbole	94
9. Deklaracja zgodności CE	95
10. Zastrzeżenie	95

1. WPROWADZENIE

Dziękujemy za wybranie produktu KitchenBrothers! Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami dla bezpiecznego użytkowania.

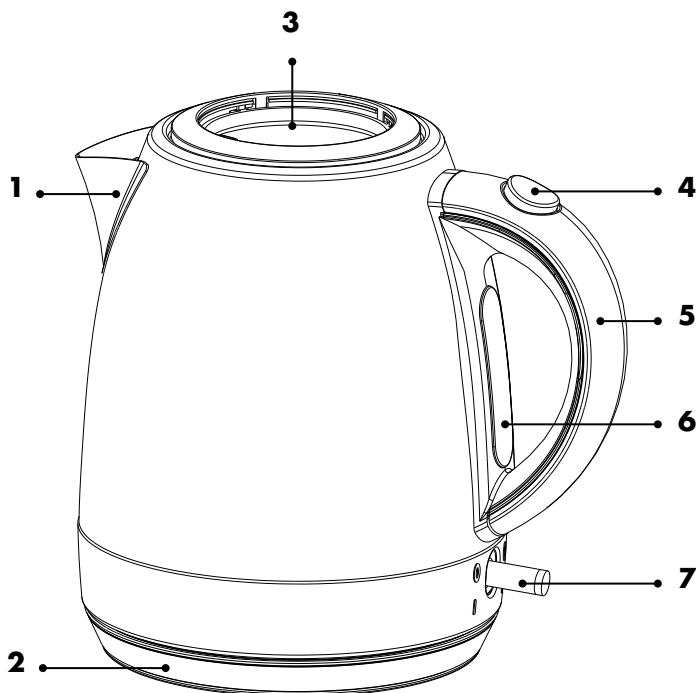
1.1 Przeznaczenie

Czajnik jest przeznaczony wyłącznie do podgrzewania lub gotowania wody. Nie jest przeznaczony do podgrzewania innych płynów. Czajnik podgrzewa wodę za pomocą elektrycznego elementu grzejnego.

Dostawca jest zwolniony z odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia lub szkody spowodowane użytkowaniem produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo i gwarancję.

1.2 Przegląd produktu

1. Wylewka
2. Podstawa z przyłączem zasilania
3. Pokrywka
4. Pokrętło pokrywy
5. Uchwyt
6. Poziom wody
7. Przycisk wł.



1.3 Specyfika produktu

Wymiary	20,2 x 14,4 x 20,5 cm
Waga	880 g
Zawartość	1 l
Kolor	KB4067: Stal nierdzewna KB4068: Tytanowy szary
Materiał	Stal nierdzewna, polipropylen
Długość przewodu	75 cm
Klasa bezpieczeństwa	1
Typ wtyczki/adaptera	EU
Napięcie	220-240V AC
Częstotliwość	50/60Hz
Moc	1850-2200W
Pobór prądu	2.2kWh
Zakres temperatur	Max. 100°C
Temperatura pracy*	10-25°C
Wilgotność podczas pracy*	20-80%
Temperatura przechowywania*	10-25°C
Wilgotność przechowywania*	20-80%
Ochrona przed przegrzaniem	Tak
Automatyczne wyłączanie	Tak

*Zalecane

1.4 Inne funkcje

- Z wyjmowanym filtrem antywapiennym.
- Z ukrytym elementem grzewczym: łatwy do odkamieniania.

1.5 Zawartość paczki

Po otrzymaniu przesyłki sprawdź, czy zawartość paczki zgadza się z dowodem dostawy. Poinformuj swojego dostawcę, jeśli czegoś brakuje. Jeśli produkt jest uszkodzony, niezwłocznie złóż reklamację u przewoźnika i przekaż dostawcy szczegółowy opis uszkodzenia. Zachowaj uszkodzone części i opakowanie w celu uzasadnienia reklamacji.

KitchenBrothers Czajnik elektryczny - 1 l - Stal nierdzewna - Model KB4067 - EAN 8721055561347

KitchenBrothers Czajnik elektryczny - 1 l - Tytanowy szary - Model KB4068 - EAN 8721055561354

1.6 Zawarte akcesoria

- 1x Podręcznik użytkownika
- 1x Podstawa z przyłączem zasilania

2. BEZPIECZEŃSTWO



Ostrzeżenie!

*Upewnij się, że opakowanie trzymane jest poza zasięgiem dzieci!
Ryzyko uduszenia!*

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi i informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa. Dostawca nie ponosi odpowiedzialności za nieprzestrzeganie informacji dotyczących bezpieczeństwa w zakresie użytkowania i obsługi urządzenia oraz za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała.

Zawsze należy przestrzegać następujących środków ostrożności podczas korzystania z „Czajnik elektryczny”, zwanego dalej „produktem”.

2.1 Ogólne

- Jeśli produkt jest używany po raz pierwszy, należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i instrukcje.
- Jeśli produkt działa nieprawidłowo, został upuszczony lub uszkodzony, nie należy go używać i należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy części i akcesoria nie są uszkodzone lub zużyte (pęknięcia/uszkodzenia), co może negatywnie wpłynąć na ich działanie, a jeśli tak, wymienić je na oryginalne lub zalecane przez producenta części i akcesoria.
- Nie należy używać akcesoriów nie oferowanych przez dostawcę. Mogą one stanowić zagrożenie dla użytkownika i spowodować uszkodzenie produktu.
- Produktu należy używać wyłącznie do celów wskazanych w niniejszej instrukcji.
- Nie należy demontować, naprawiać ani odnawiać produktu. Może to spowodować uszkodzenie produktu. Dla własnego bezpieczeństwa części te powinny być wymieniane wyłącznie przez autoryzowany personel serwisowy. Aby zapobiec uszkodzeniom i obrażeniom ciała, należy zawsze wysłać produkt do centrum serwisowego w celu naprawy.

- Należy być świadomym zagrożeń i konsekwencji związanych z niewłaściwym użytkowaniem produktu. Niewłaściwe użytkowanie produktu może spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie produktu.
- Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i naklejki.
- Zewnętrzna część produktu może nagrzewać się podczas użytkowania. Dlatego należy zachować ostrożność podczas dotykania zewnętrznej części urządzenia!
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Nie należy używać produktu na zewnątrz. Może to spowodować uszkodzenie produktu.
- Produkt jest przeznaczony do użytku domowego i komercyjnego, np. w kuchniach pracowniczych, sklepach, biurach i innych miejscach pracy, przez klientów w hotelach, motelach i innych miejscach zamieszkania, w pensjonatach i gospodarstwach rolnych.
- Ze względu na ciepło resztkowe element grzejny pozostaje gorący po użyciu. Nie należy dotykać gorącej powierzchni. Może to spowodować obrażenia ciała.

2.2 Ludzie

- Jeśli dojdzie do oparzenia, należy natychmiast połączyć dotkniętą część ciała letnią wodą. Nie przerywać zdejmowania odzieży i szybko skontaktować się z lekarzem.
- Produkt nie powinien być używany przez dzieci poniżej 8 roku życia. Korzystanie z produktu jest dozwolone wyłącznie w obecności opiekuna, który jest odpowiedzialny za bezpieczeństwo użytkownika.
- Produkt może być używany przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, pod warunkiem, że są one odpowiednio nadzorowane i poinformowane o bezpiecznym korzystaniu z produktu oraz rozumieją możliwe zagrożenia.
- Produkt może być używany przez osoby niepełnosprawne fizycznie lub umysłowo, pod warunkiem, że są one odpowiednio nadzorowane i poinformowane o bezpiecznym korzystaniu z produktu oraz rozumieją możliwe zagrożenia.
- Produkt i przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy pozwalać zwierzętom domowym ani małym dzieciom na gryzienie przewodu zasilającego.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się produktem. Produkt należy używać i przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

2.3 Użyj

- Produkt należy zawsze umieszczać na stabilnej, twardej i równej powierzchni.
- Produkt nagrzewa się, gdy jest włączony. Nie należy dotykać gorących powierzchni. Nie używaj produktu, jeśli jesteś wrażliwy na ciepło. Nie dotykać gorących części produktu. Należy używać wyłącznie uchwytu lub pokrętła.
- Przed czyszczeniem produktu należy poczekać, aż ostygnie.
- Nie przykrywać włączonego produktu. Nigdy nie kładź poduszek ani koców na

produkcie ani na nim. Może to spowodować zagrożenie pożarem, porażenie prądem elektrycznym, obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.

- Produkt należy odłączać od zasilania, gdy nie jest włączony: gdy jest pusty, gdy nalewana jest woda, gdy produkt nie jest używany lub gdy jest przenoszony lub czyszczony.
- Podłączanie i odłączanie obwodu zasilania należy wykonywać suchymi rękami na suchej powierzchni, gdy produkt jest wyłączony.
- Gorąca para wydobywa się z produktu, gdy woda wrze lub właśnie się zagotowała. Należy unikać kontaktu z gorącą parą.
- Nie używaj produktu, jeśli zbiornik na wodę jest pusty. Może to spowodować uszkodzenie elementów grzewczych.
- Produkt nadaje się wyłącznie do podgrzewania wody. Nigdy nie używaj produktu do podgrzewania innych płynów (takich jak kawa, herbata lub alkohol).
- Upewnij się, że poziom wody w produkcie zawsze znajduje się pomiędzy wskazaniem minimalnym i maksymalnym. Jeśli jest w nim mniej wody, element grzejny może się przegrzać. W przypadku większej ilości wody produkt zagotuje się, a gorąca woda będzie pryskać przez krawędź.
- Podczas przenoszenia produktu należy zachować szczególną ostrożność, aby nie doszło do rozprysku gorącej wody. Produkt należy zawsze trzymać za uchwyt.
- Pozostałości wody w produkcie należy usunąć po maksymalnie jednym dniu.
- Przed czyszczeniem lub przechowywaniem produktu należy odczekać, aż całkowicie ostygnie.

2.4 Elektryczność

- Produkt należy podłączać wyłącznie do uziemionego gniazdka 220-240 V.
- W przypadku awarii zasilania podczas użytkowania należy natychmiast wyłączyć produkt i odłączyć go od zasilania.
- Jeśli powierzchnia produktu jest pęknięta, należy go wyłączyć, aby uniknąć porażenia prądem.
- Regularnie sprawdzać przewód zasilający i wtyczkę pod kątem oznak uszkodzenia lub zużycia, a w razie ich stwierdzenia nie używać produktu i zlecić wymianę lub naprawę przewodu zasilającego i/lub wtyczki autoryzowanemu serwisowi.
- Nie zanurzać produktu, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie. Jeśli woda dostanie się do wnętrza produktu lub na jego powierzchnię, należy natychmiast wyłączyć produkt i skontaktować się z działem obsługi klienta.
- Produkt należy użytkować i przechowywać w sposób uniemożliwiający uszkodzenie kabli.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie używaj produktu, jeśli podejrzewasz, że kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone. Uszkodzony kabel zasilający lub wtyczka powinny zostać naprawione lub wymienione przez specjalistę (autoryzowanego dystrybutora).
- Nie należy odłączać produktu ciągnąc za kabel zasilający. Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.

- Jeśli z produktu wydobywa się czarny dym, należy natychmiast odłączyć go od zasilania. Przed wyjęciem zawartości produktu i skontaktowaniem się z działem obsługi klienta należy poczekać, aż dym zniknie.
- Nie pozostawiać kabli zwisających ponad krawędzią stołu lub blatu.
- Nie umieszczać przewodów na gorących powierzchniach lub w pobliżu oleju.
- Nie należy chować kabli pod dywanami lub kocami. Upewnić się, że przewód nigdy nie znajduje się w przejściu.
- Nie przesuwac produktu ciągnąc za przewód ani nie skręcać przewodu.
- Przed podłączeniem produktu należy upewnić się, że napięcie sieciowe podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci zasilającej.
- Upewnij się, że nie potkniesz się o przewód (przewody) oraz że przewód (przewody) nie jest zagięty, skręcony lub zakleszczony.
- Nie należy pozostawiać produktu bez nadzoru, gdy jest używany. Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go wyłączyć i odłączyć od zasilania.
- Nie należy przenosić włączonego produktu. Przed przenoszeniem lub czyszczeniem produktu należy go zawsze wyłączyć.
- Gdy produkt nie jest używany lub czyszczony, należy go wyłączyć i odłączyć od zasilania. Przed przystąpieniem do czyszczenia produktu należy odczekać, aż całkowicie ostygnie.

3. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

3.1 Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie wyczyścić produkt (patrz także rozdział 5):

1. Wyczyścić zewnętrzną powierzchnię wilgotną ściereczką.
2. Zagotować wodę (patrz rozdział 3.2).
3. Spłucz przegotowaną wodę, nie wypijając jej.
4. Przepłukać wewnątrz świeżą wodą.
5. Produkt jest teraz gotowy do użycia.

3.2 Podgrzewanie wody

1. Podłącz podstawę do uziemionego gniazdka.
2. Wyjmij produkt z podstawy.
3. Naciśnij przycisk na uchwycie, aby otworzyć pokrywę.
4. Napełnij produkt wodą pitną między linią MIN a linią MAX.
5. Zamknij pokrywę i umieść produkt z powrotem na podstawie.
6. Naciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby zagotować wodę.
7. Produkt wyłączy się automatycznie po zagotowaniu wody. Podgrzewanie wody można również przerwać w dowolnym momencie, naciskając przycisk włączania/wyłączania.
8. Można teraz wylać wodę.
9. Po użyciu należy odłączyć produkt od zasilania. Nie pozostawiaj wody w produkcie, aby zapobiec osadzaniu się kamienia.

! UWAGA!

- ◇ Niebezpieczeństwo poparzenia gorącą parą lub gorącą wodą. Podczas przenoszenia produktu należy zachować szczególną ostrożność, aby nie rozpryskiwać gorącej wody. Produkt należy zawsze trzymać za uchwyt.
- ◇ Przed włączeniem produktu należy zawsze zamknąć pokrywę. Jeśli pokrywa jest otwarta, produkt nie będzie działał prawidłowo i istnieje ryzyko obrażeń.

3.3 Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Produkt jest wyposażony w automatyczny wyłącznik zapobiegający przegrzaniu elementów grzejnych. W przypadku przegrzania elementy grzejne wyłączą się automatycznie. W takim przypadku przed ponownym użyciem należy odczekać około 20 minut, aż produkt ostygnie.

Aby zapobiec przegrzaniu:

- Regularnie usuwać kamień z produktu (patrz rozdział 5).
- Produkt należy włączać tylko wtedy, gdy znajduje się w nim wystarczająca ilość wody (między linią MIN a linią MAX).

4. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli podczas korzystania z produktu wystąpią następujące problemy, należy zapoznać się z poniższą tabelą w celu znalezienia rozwiązania. Jeśli problemów nie można rozwiązać za pomocą tych opcji, należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie włącza się.	Produkt nie ma zasilania.	Upewnij się, że urządzenie jest podłączone do odpowiedniego i działającego gniazda zasilania.
		Upewnij się, że produkt dobrze przylega do podstawy, lekko go obracając.
Produkt jest prawidłowo podłączony, ale woda nie jest podgrzewana.	Zabezpieczenie przed przegrzaniem jest włączone.	Produkt pozostawiono włączony ze zbyt małą ilością wody. Opróżnij produkt i pozwól mu ostygnąć przez co najmniej 20 minut. Następnie napełnij produkt co najmniej 0,5 litra zimnej wody.
		Na elementach grzejnych znajduje się zbyt dużo kamienia. Odkamienić produkt (patrz rozdział 5).

Woda splywa po zewnętrznej stronie produktu lub gromadzi się pod podstawą.	W produkcie znajduje się zbyt dużo wody.	Odłączyć produkt od zasilania. Całkowicie wysuszyć produkt. Nigdy nie napełniać produktu powyżej linii MAX.
	Woda została rozlana podczas napełniania lub przenoszenia produktu.	Odłączyć produkt od zasilania. Całkowicie wysuszyć produkt. Trzymaj produkt prosto, gdy jest napełniony wodą.
	Produkt jest nieszczelny.	Odłączyć produkt od zasilania. Całkowicie wysuszyć produkt. Sprawdzić produkt pod kątem wycieków. Jeśli produkt przecieka, należy zaprzestać jego używania i skontaktować się z działem obsługi klienta.
Podstawa nagrzewa się nieoczekiwanie podczas użytkowania.	Złącze zasilania na środku podstawy lub styki na spodzie produktu są uszkodzone.	Wyjąć wtyczkę zasilania z gniazda. Sprawdzić złącze zasilania i styki pod kątem przebarwień lub deformacji. Jeśli styki nie są gładkie i czyste, należy zaprzestać używania produktu. Nie podejmować prób czyszczenia lub naprawy. Kontakt z działem obsługi klienta
	Kabel zasilania jest uszkodzony.	Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu wymiany.

5. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

UWAGA!

- ◊ Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie.
- ◊ Należy upewnić się, że punkty zasilania na środku podstawy i na spodzie produktu zawsze pozostają suche.

5.1 Czyszczenie produktu

1. Wyjąć wtyczkę zasilania z gniazdka ściennego.
2. Wyjąć produkt z podstawy i pozostawić do ostygnięcia.
3. Otworzyć pokrywę i przepłukać wewnątrz wodą z kranu.

4. W razie potrzeby usuń kamień z produktu (patrz rozdział 5.3).
5. Wytrzeć podstawę i przewód zasilający lekko wilgotną szmatką. Zawsze upewnij się, że wtyczka pozostaje całkowicie sucha.
6. Wytrzyj zewnętrzną część czajnika wilgotną szmatką.
7. Dokładnie osusz wszystkie części suchą szmatką. Następnie pozostawić produkt do naturalnego wyschnięcia na około 30 minut.

5.2 Czyszczenie filtra

1. Chwyć górną część filtra i pociągnij ją do góry.
2. Wyczyść filtr czystą wodą.
3. Dokładnie wysusz filtr przed jego wymianą.

5.3 Odkamienianie

W zależności od twardości wody produkt należy regularnie czyścić. Jeśli produkt nie będzie regularnie odkamieniany, regulacja temperatury nie będzie działać prawidłowo, co może prowadzić do strat energii i przegrzania elementu grzejnego.

1. Uzupełnić 0,5 litra zimnej wody i dodać sok z jednej cytryny.
2. Doprowadzić mieszaninę do wrzenia (patrz punkt 3.2).
3. Pozostawić mieszaninę do namoczenia na 15 minut.
4. Spłukać mieszaninę.
5. Powtórzyć kroki od 1 do 4.
6. Dobrze wypłukać wewnątrz czystą wodą z kranu.

6. PRZECHOWYWANIE

Produkt należy przechowywać w suchym, czystym miejscu. Nie należy przechowywać produktu w skrajnie wysokich lub niskich temperaturach.

7. UTYLIZACJA I RECYKLING

Myśl o środowisku i przyczyniaj się do czystszej przyszłości! Wszelkie informacje na temat możliwości utylizacji zużytych produktów można uzyskać w gminie.

7.1 Utylizacja



Po zakończeniu eksploatacji nie należy wyrzucać produktu razem ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz oddać go do wyznaczonego przez rząd punktu zbiórki w celu recyklingu.



Opakowanie i akcesoria należy utylizować zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska obowiązującymi w danej gminie. Należy zwracać uwagę na symbole umieszczone na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizować je oddzielnie. Materiały opakowaniowe są oznaczone literami i cyframi: 1-7: plastik, 20-22: papier i karton, 80-98 materiały kompozytowe.

7.2 Urządzenie elektryczne



Symbol obok z przekreślonym koszem na śmieci oznacza, że ten produkt podlega dyrektywie europejskiej (UE) 2012/19/UE. Dyrektywa ta stanowi, że po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno wyrzucać tego produktu razem ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy go oddać do wyznaczonego przez rząd punktu zbiórki w celu recyklingu.

8. SYMBOLE

W niniejszej instrukcji, na opakowaniu i na produkcie (w stosownych przypadkach) zastosowano następujące ostrzeżenia i symbole.

Symbole	Opis
	Należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w podręczniku i zachować go na przyszłość.
	Ostrzeżenie z tym symbolem wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może skutkować poważnymi uszkodzeniami i/lub śmiertelnymi obrażeniami.
	Uwaga zawiera dodatkowe informacje, które są ważne dla użytkowania produktu.
	Ostrzeżenie z tym symbolem wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może skutkować niewielkimi uszkodzeniami i/lub umiarkowanymi obrażeniami.
	Nadaje się do użytku w pomieszczeniach.
	Uwaga: gorąca powierzchnia!
	Wtyczka klasy bezpieczeństwa 1.

	Ten produkt spełnia wszystkie wymagania i przepisy zgodnie z dyrektywą 2011/65/UE, lepiej znaną jako dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych (RoHS). Dyrektywa ta zawiera przepisy ograniczające stosowanie substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.
	Bezpieczny dla żywności.
	Nie zanurzać w wodzie.
	Nie nadaje się do mycia w zmywarce.
	Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
	Prąd zmienny (AC).
	Nie zawiera bisfenolu A (BPA).

9. DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE



Ten produkt spełnia wszystkie wymagania i przepisy zgodnie z 2014/35/UE, dyrektywą 2014/30/UE i dyrektywą 2009/125/WE.

Pełna deklaracja zgodności UE jest dostępna u dostawcy.

10. ZASTRZEŻENIE

Zmiany zastrzeżone; specyfikacje mogą ulec zmianie bez podania przyczyny.

SE – Användarmanual



FÖRORD

Om det här dokumentet

Den här handboken innehåller all information för korrekt, effektiv och säker användning av produkten. Se till att du har läst och förstått instruktionerna i denna manual fullständigt innan du installerar eller använder produkten. Behåll den här handboken för framtida användning.

Originalinstruktioner

Den här handboken är ursprungligen skriven på nederländska. Alla andra språk är översättningar av den ursprungliga nederländska manualen.

Service och garanti

Om du behöver service eller information om din produkt kan du kontakta vår kundtjänst på service@kitchenbrothers.nl.

Vi ger en tvåårig garanti på våra produkter. Kunden måste kunna uppvisa inköpsbevis vid återopande av garantin. Produktfel måste rapporteras till oss inom 2 år från inköpsdatumet. Observera att garantin inte gäller: för skador som orsakats av felaktig användning eller reparation, för delar som utsätts för slitage, för defekter som kunden kände till vid inköpstillfället, för defekter som orsakats av kundens eget fel, för skador som orsakats av tredje part.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. Introduktion	98
1.1 Avsedd användning	98
1.2 Produktöversikt	98
1.3 Produktspecifikationer	99
1.4 Andra funktioner	99
1.5 Paketets innehåll	99
1.6 Medföljande tillbehör	100
2. Säkerhet	100
2.1 Allmänt	100
2.2 Personer	101
2.3 Användning	101
2.4 Elektronik	102
3. Bruksanvisningar	103
3.1 Före första användning	103
3.2 Uppvärmning av vatten	103
3.3 Skydd mot överhettning	104
4. Felsökning	104
5. Underhåll och rengöring	105
5.1 Rengöring av produkten	105
5.2 Rengöring av filtret	106
5.3 Avkalkning	106
6. Förvaring	106
7. Bortskaffande och återvinning	106
7.1 Avfallshantering	106
7.2 Elektriska apparater	106
8. Symboler	107
9. CE-försäkran om överensstämmelse	108
10. Ansvarsfriskrivning	108

1. INTRODUKTION

Tack för att du valde en KitchenBrothers-produkt! Vänligen följ alltid instruktionerna för säker användning.

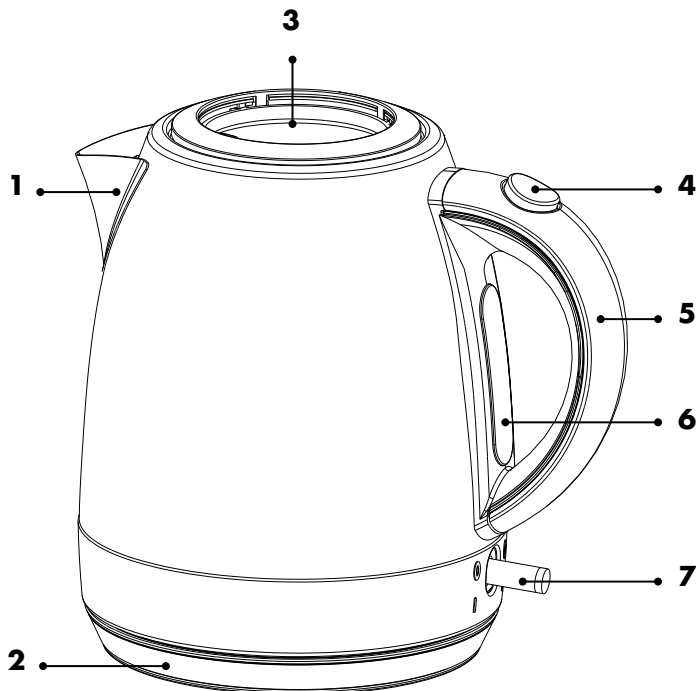
1.1 Avsedd användning

En vattenkokare är endast avsedd för uppvärmning eller kokning av vatten. Den är inte avsedd för uppvärmning av andra vätskor. En vattenkokare värmer vatten med hjälp av ett elektriskt värmeelement.

Leverantören är befriad från ansvar för eventuella skador som orsakas av att produkten används för andra ändamål än de avsedda. Alla modifieringar av produkten kan påverka din säkerhet och garanti.

1.2 Produktöversikt

1. Hällpip
2. Bas med elanslutning
3. Lock
4. Knopp för lock
5. Handtag
6. Vattennivå
7. På/av-knapp



1.3 Produktspecifikationer

Mått	20,2 x 14,4 x 20,5 cm
Vikt	880 g
Innehåll	1 l
Färg	KB4067: Rostfritt stål KB4068: Titangrå
Material	Rostfritt stål, polypropylen
Längd på sladd	75 cm
Säkerhetsklass	1
Typ av stickpropp/adapter	EU
spänning	220-240V AC
Frekvens	50/60Hz
Effekt	1850-2200W
Strömförbrukning	2.2kWh
Temperaturområde	Max. 100°C
Temperatur vid drift*	10-25°C
Luftfuktighet* vid drift	20-80%
Förvaringstemperatur*	10-25°C
Lagringsfuktighet*	20-80%
Skydd mot överhettning	Ja
Automatisk frångkoppling	Ja

*Rekommenderas

1.4 Andra funktioner

- Med avtagbart kalkfilter.
- Med dolt värmeelement: lätt att avkalka.

1.5 Paketets innehåll

Kontrollera att paketets innehåll stämmer överens med följersedeln när du tar emot försändelsen. Informera din leverantör om det saknas några delar. Om produkten är skadad ska du genast lämna in ett klagomål till transportören och ge leverantören en detaljerad beskrivning av skadan. Behåll de skadade delarna och förpackningen för att styrka ditt klagomål.

KitchenBrothers Elektrisk vattenkokare - 1 l - Rostfritt stål - Modell KB4067 - EAN 8721055561347

KitchenBrothers Elektrisk vattenkokare - 1 l - Titangrå - Modell KB4068 - EAN 8721055561354

1.6 Medföljande tillbehör

- 1x Användarmanual
- 1x Bas med elanslutning

2. SÄKERHET



Varning!

*Se till att förpackningen förvaras utom räckhåll för barn!
Kvävningsrisk!*

Läs bruksanvisningen och säkerhetsinformationen noggrant före användning. Leverantören ansvarar inte för skador på egendom eller personskador om säkerhetsinformationen om användning och hantering av produkten inte följs.

Följ alltid följande försiktighetsåtgärder när du använder "Elektrisk vattenkokare", nedan kallat "produkten".

2.1 Allmänt

- Om det är första gången du använder produkten är det viktigt att du läser bruksanvisningen och instruktionerna noggrant.
- Om produkten inte fungerar, har tappats eller skadats, använd inte produkten och kontakta vår kundtjänst.
- Kontrollera före varje användning att delar och tillbehör inte har skador eller slitage (sprickor/brott) som kan påverka funktionen negativt och byt i så fall ut dem mot originaldelar eller delar och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Använd inte tillbehör som inte erbjuds av leverantören. Dessa kan utgöra en fara för användaren och skada produkten.
- Använd endast produkten för de ändamål som anges i denna bruksanvisning.
- Produkten får inte demonteras, repareras eller återställas. Detta kan orsaka skador på produkten. För din egen säkerhets skull får dessa delar endast bytas ut av auktoriserad servicepersonal. Skicka alltid produkten till en serviceverkstad för reparation för att undvika skador och personskador.
- Var medveten om de risker och konsekvenser som är förknippade med felaktig användning av produkten. Felaktig användning av produkten kan leda till

personskador och skador på produkten.

- Ta bort allt förpackningsmaterial och eventuella klistermärken före första användning.
- Produktens utsida kan bli varm när den används. Var därför försiktig när du rör vid utsidan!
- Produkten är endast lämplig för inomhusbruk. Använd inte produkten utomhus. Detta kan leda till skador på produkten.
- Produkten är avsedd för hushållsbruk och kommersiellt bruk, t.ex. i personalkök, butiker, kontor och andra arbetsmiljöer, av kunder på hotell, motell och andra boendemiljöer, i bed & breakfast-miljöer och på bondgårdar.
- På grund av restvärme är värmeelementet fortfarande varmt efter användning. Vidrör inte den heta ytan. Detta kan leda till personskador.

2.2 Personer

- Om brännskador uppstår, håll omedelbart ljummet vatten över den drabbade kroppsdelen. Ta av dig kläderna och uppsök läkare snarast.
- Produkten får inte användas av barn under 8 år. Produkten får endast användas i närvaro av en handledare som ansvarar för användarens säkerhet.
- Produkten får användas av barn som är 8 år eller äldre, förutsatt att de övervakas ordentligt och informeras om säker användning av produkten och förstår dess möjliga faror.
- Produkten kan användas av personer med fysiska eller mentala funktionshinder, förutsatt att de övervakas ordentligt och informeras om säker användning av produkten och förstår dess möjliga faror.
- Förvara produkten och sladden utom räckhåll för barn och husdjur.
- För att undvika elektriska stötar, låt inte husdjur eller små barn tugga på nätsladden.
- Låt inte barn leka med produkten. Använd och förvara produkten utom räckhåll för barn.

2.3 Användning

- Placera alltid produkten på en stabil, fast och jämn yta.
- Produkten blir varm när den är påslagen. Rör inte vid de heta ytorna. Använd inte produkten om du är känslig för värme. Vidrör inte de heta delarna av produkten. Använd endast handtaget eller vredet.
- Vänta tills produkten har svalnat innan du rengör den.
- Täck inte över produkten när den är påslagen. Placera aldrig kudde eller filt på eller mot produkten. Detta kan orsaka brandrisk, elektriska stötar, personskador eller skador på produkten.
- Koppla ur produkten när den inte är på: när den är tom, när du fyller på vatten, när produkten inte används eller när den flyttas eller rengörs.
- Anslutning och fränkoppling av strömkretsen ska göras med torra händer på en torr yta när produkten är avstängd.

- Het ånga kommer ut ur produkten när vatten kokar eller just har kokat. Undvik all kontakt med den heta ångan.
- Använd inte produkten om vattentanken är tom. Detta kan orsaka skador på värmeelementen.
- Produkten är endast lämplig för uppvärmning av vatten. Använd aldrig produkten för att värma andra vätskor (t.ex. kaffe, te eller alkohol).
- Se till att vattnet i produkten alltid befinner sig mellan minimi- och maximiindikationerna. Om det finns mindre vatten i produkten kan värmeelementet överhettas. Om det finns mer vatten i produkten kommer den att koka över och varmt vatten kommer att spruta över kanten.
- Var mycket försiktig när du flyttar produkten så att inget hett vatten stänker ut. Håll alltid produkten i handtaget.
- Kvarvarande vatten i produkten ska kasseras efter högst en dag.
- Låt produkten svalna helt innan du rengör eller förvarar den.

2.4 Elektronik

- Produkten får endast anslutas till ett jordat 220-240 V-uttag.
- Om strömmen bryts under användning ska du omedelbart stänga av produkten och dra ut kontakten.
- Om produktens yta har sprickor ska du stänga av produkten för att undvika elektriska stötar.
- Kontrollera regelbundet om det finns tecken på skador eller slitage på både nätsladd och stickpropp, och om så är fallet ska du inte använda produkten utan låta auktoriserad servicepersonal byta ut eller reparera nätsladden och/eller stickproppen.
- Sänk inte ner produkten, nätsladden eller kontakten i vatten. Om vatten kommer in i eller på produkten ska du omedelbart stänga av produkten och kontakta vår kundtjänst.
- Använd och förvara produkten så att kablarna inte kan skadas.
- För att undvika elektriska stötar ska du inte använda produkten om du misstänker att nätkabeln eller kontakten är skadad. En skadad nätkabel eller stickpropp ska repareras eller bytas ut av en fackman (en auktoriserad distributör).
- Koppla inte ur produkten genom att dra i strömkabeln. Detta kan orsaka brand eller elektriska stötar.
- Om svart rök kommer ut ur produkten ska du omedelbart koppla ur den. Vänta tills röken har försvunnit innan du tar bort innehållet i produkten och kontaktar vår kundtjänst.
- Låt inte kabeln hänga över kanten på ett bord eller en bänkskiva.
- Placera inte kabeln på heta ytor eller i närheten av olja.
- Stoppa inte in kabeln under mattor eller filtar. Se till att kabeln aldrig ligger på en gångväg.
- Flytta inte produkten genom att dra i sladden och vrid inte sladden.

- Innan du ansluter produkten ska du kontrollera att den nätspänning som anges på märkskylten stämmer överens med din nätspänning.
- Se till att du inte snubblar över sladdarna och att sladdarna inte är böjda, vridna eller har fastnat.
- Lämna inte produkten utan uppsikt när den används. Om du inte använder produkten under en längre tid ska du stänga av den och dra ut kontakten.
- Flytta inte produkten när den är påslagen. Stäng alltid av produkten innan du flyttar eller rengör den.
- Stäng av produkten och dra ur kontakten när du inte använder eller rengör den. Låt produkten svalna helt innan du rengör den.

3. BRUKSANVISNINGAR

3.1 Före första användning

Rengör produkten noggrant före första användning (se även kapitel 5):

1. Rengör utsidan med en fuktig trasa.
2. Koka upp vatten (se kapitel 3.2).
3. Skölj bort det kokta vattnet utan att dricka det.
4. Skölj insidan med rent vatten.
5. Produkten är nu klar för användning.

3.2 Uppvärmning av vatten

1. Anslut basen till ett jordat uttag.
2. Ta bort produkten från basen.
3. Tryck på knappen på handtaget för att öppna locket.
4. Fyll produkten med dricksvatten mellan MIN-linjen och MAX-linjen.
5. Stäng locket och sätt tillbaka produkten på basen.
6. Tryck på på/av-knappen för att koka vattnet.
7. Produkten stängs av automatiskt när vattnet har kokat upp. Du kan också avbryta uppvärmningen av vattnet när som helst genom att trycka på på/av-knappen.
8. Du kan nu hålla upp vattnet.
9. Koppla ur produkten efter användning. Lämna inte kvar vatten i produkten för att förhindra avkalkning.

OBSERVERA!

- ◇ Risk för skållning på grund av het ånga och hett vatten. Var mycket försiktig när du flyttar produkten så att hett vatten inte stänker ut. Håll alltid produkten i handtaget.
- ◇ Stäng alltid locket innan du slår på produkten. Om locket är öppet kommer produkten inte att fungera korrekt och det finns risk för personskador.

3.3 Skydd mot överhettning

Produkten är utrustad med en automatisk avstängning för att förhindra överhettning av värmeelementen. I händelse av överhettning stängs värmeelementen automatiskt av. Om detta inträffar ska du låta produkten svalna i ca 20 minuter innan du använder den igen.

För att förhindra överhettning:

- Avkalka produkten regelbundet (se kapitel 5).
- Slå endast på produkten när det finns tillräckligt med vatten i den (mellan MIN-linjen och MAX-linjen).

4. FELSÖKNING

Om följande problem uppstår när du använder produkten, se tabellen nedan för att hitta en lösning. Om problemen inte kan lösas med hjälp av dessa alternativ, vänligen kontakta vår kundtjänst.

Problem med produkten	Orsak till felet	Lösning
Produkten slås inte på.	Produkten har ingen strömförsörjning.	Kontrollera att enheten är ansluten till ett lämpligt och fungerande eluttag.
		Se till att produkten har bra kontakt med basen genom att vrida den något.
Produkten är korrekt ansluten men vattnet värms inte upp.	Överhettningsskyddet är på.	Produkten har varit påslagen med för lite vatten. Töm produkten och låt den svalna i minst 20 minuter. Fyll sedan produkten med minst 0,5 liter kallt vatten.
		Det finns för mycket kalk på värmeelementen. Avkalka produkten (se kapitel 5).

Vatten rinner ner på utsidan av produkten eller vatten samlas under basen.	Det finns för mycket vatten i produkten.	Koppla ur produkten. Torka produkten helt och hållet. Fyll aldrig på produkten över MAX-linjen.
	Vatten har spillts när produkten fyllts på eller flyttats.	Koppla ur produkten. Torka produkten helt. Håll produkten rak när den är fylld med vatten.
	Produkten läcker.	Koppla ur produkten. Torka produkten helt. Kontrollera produkten för läckage. Om det läcker, sluta använda produkten och kontakta kundtjänst.
Basen blir oväntat varm under användning.	Strömkontakten i mitten av basen eller stiften i botten av produkten är skadade.	Dra ut strömkontakten ur vägguttaget. Kontrollera om strömkontakten och stiften är missfärgade eller deformerade. Sluta använda produkten om stiften inte är släta och rena. Försök inte rengöra eller reparera. Kontakta kundtjänst
	Strömkabeln är skadad.	Kontakta ett auktoriserat servicecenter för utbyte.

5. UNDERHÅLL OCH RENGÖRING



OBSERVERA!

- ◇ Sänk aldrig ner produkten i vatten.
- ◇ Se till att strömuttagen i mitten av sockeln och i botten av produkten alltid är torra.

5.1 Rengöring av produkten

1. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
2. Ta ut produkten ur sockeln och låt den svalna.
3. Öppna locket och skölj insidan med kranvatten.
4. Avkalka produkten vid behov (se kapitel 5.3).
5. Torka av sockeln och nätkabeln med en lätt fuktad trasa. Se alltid till att kontakten förblir helt torr.
6. Torka av vattenkokarens utsida med en fuktig trasa.
7. Torka alla delar noggrant med en torr trasa. Låt sedan produktens delar torka naturligt i ca 30 minuter.

5.2 Rengöring av filtret

1. Ta tag i filtrets ovansida och dra det uppåt.
2. Rengör filtret med rent vatten.
3. Torka filtret ordentligt innan du sätter tillbaka det.

5.3 Avkalkning

Beroende på vattnets hårdhet bör produkten rengöras regelbundet. Om produkten inte avkalkas regelbundet kommer temperaturregleringen inte att fungera lika bra, vilket kan leda till energiförlust och överhettning av värmeelementet.

1. Fyll på med 0,5 liter kallt vatten och tillsätt saften från en citron.
2. Koka upp blandningen (se avsnitt 3.2).
3. Låt blandningen dra i 15 minuter.
4. Skölj av blandningen.
5. Upprepa steg 1 till 4.
6. Skölj insidan väl med rent kranvatten.

6. FÖRVARING

Förvara produkten på en torr och ren plats. Förvara inte produkten i extremt höga eller låga temperaturer.

7. BORTSKAFFANDE OCH ÅTERVINNING

Tänk på miljön och bidra till en renare livsmiljö! Du kan kontakta din kommun för all information om alternativ för avfallshantering av kasserade produkter.

7.1 Avfallshantering



När produkten är uttjänt får den inte slängas i det vanliga hushållsavfallet, utan skall lämnas till en av myndigheterna utsedd återvinningsstation för återvinning.



Kassera förpackningar och tillbehör i enlighet med de miljöbestämmelser som gäller i din kommun. Var uppmärksam på symbolerna på de olika förpackningsmaterialen och - om nödvändigt - kassera dem separat. Förpackningsmaterialen är märkta med bokstäver och siffror: 1-7: plast, 20-22: papper och kartong, 80-98 kompositmaterial.

7.2 Elektriska apparater



Symbolen med den överkryssade soptunnan visar att denna produkt omfattas av det europeiska direktivet (EU) 2012/19/EU. Detta direktiv anger att du vid slutet av produktens livslängd inte får slänga den i det vanliga hushållsavfallet, utan måste lämna den till en av myndigheterna utsedd insamlingsplats för återvinning.

8. SYMBOLER

Följande varningar och symboler används i denna bruksanvisning, på förpackningen och på produkten (i förekommande fall).

Symbol	Beskrivning
	Följ anvisningarna i bruksanvisningen och spara den för framtida bruk.
	En varning med denna symbol anger en potentiellt farlig situation som kan leda till allvarliga skador och/eller dödsfall.
	En anmärkning innehåller ytterligare information som är viktig för användningen av produkten.
	En varning med denna symbol indikerar en potentiellt farlig situation som kan leda till mindre skador och/eller måttliga personskador.
	Lämplig för inomhusbruk.
	Varning: het yta!
	Kontakt av säkerhetsklass 1.
	Denna produkt uppfyller alla krav och bestämmelser i enlighet med direktiv 2011/65/EU, mer känt som RoHS-direktivet (Restriction of Hazardous Substances). Direktivet innehåller bestämmelser som begränsar användningen av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.
	Livsmedelssäker.
	Får inte nedsänkas i vatten.
	Kan inte diskas i maskin.

	Varning för elektrisk fara! Elektrisk fara, risk för elektriska stötar!
	Växelström (AC).
	Fri från bisfenol A (BPA).

9. CE-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE



Denna produkt uppfyller alla krav och bestämmelser i enlighet med 2014/35/EU, direktiv 2014/30/EU och direktiv 2009/125/EG.

Den fullständiga EU-försäkrans om överensstämmelse kan erhållas från leverantören.

10. ANSVARSFRISKRIVNING

Reservation för ändringar; specifikationer kan ändras utan att skäl anges för detta.

KB4067 / KB4068



NL/BE - Handleiding - Oorspronkelijke handleiding
EN - User manual - Translation of the original manual
FR/BE - Manuel d'utilisation - Traduction du manuel original
DE - Benutzerhandbuch - Übersetzung des Originalhandbuchs
ES - Manual de instrucciones - Traducción del manual original
IT - Manuale utente – Traduzione del manuale originale
PL - Podręcznik użytkownika - Tłumaczenie oryginalnego podręcznika
SE - Användarmanual - Översättning av den ursprungliga handboken

Geproduceerd in China

Made in China

Fabriqu   en Chine

Hergestellt in China

Fabricado en China

Prodotto in Cina

Wyprodukowano w Chinach

Tillverkad i Kina

CHN



lifegoods

  LifeGoods B.V.

Wisselweg 33, 1314 CB Almere (NL)

www.kitchenbrothers.nl - service@kitchenbrothers.nl

03/2024 - v1.0